

21.98.5

~~Государственный Архив  
Секция хранения документов  
Москва~~

Тайский еврейский общественыи комитет  
помощи пострадавшим от погрома.

Гос. архив  
№ 11  
р-4260

Переписка с нагальниками отделов:  
труда, народного образования и др.  
о приеме детей в детский дом, приеме  
отдельных лиц на работу и оказании  
помощи и др. вопросов.

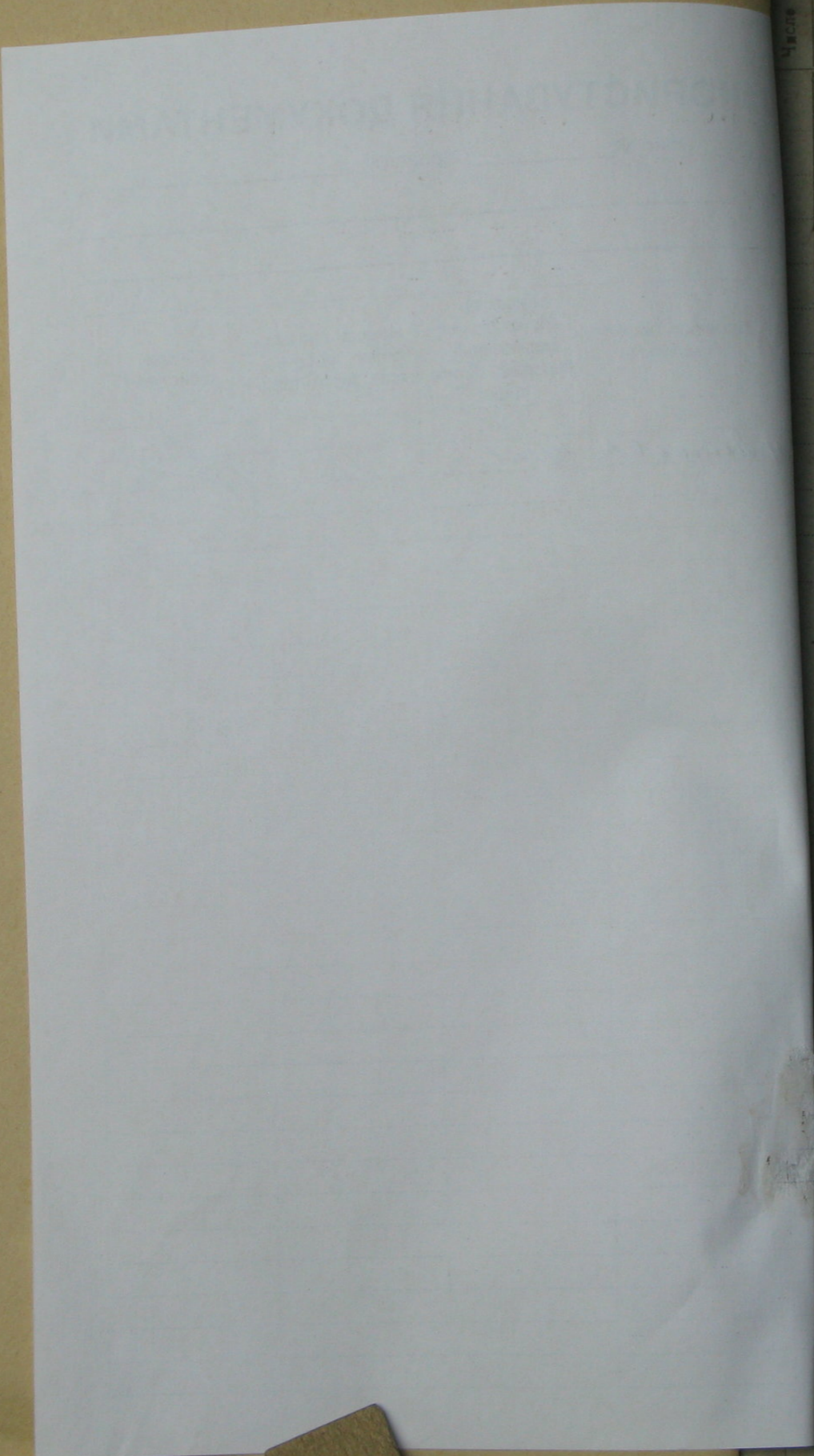
Государственный Архив  
№ области  
р-4260  
11

Нагаль: 3 Января 1923г.

Омонин: 16 декабря 1923г.

Гафуров

~~Государственный Архив  
Секция хранения документов  
Москва~~



П Р И - Х О Д

КОЛИЧЕСТВО

Кило. Грамм.

К 1-му

1921 года оставилось

Сводственной

Учтено

по Районному округу

Дело № 2

Итого в приходе

Р А С Х О Д

КОЛИЧЕСТВО

Кило. Грамм.

В январе

феврале

марте

апреле

мае

июне

июле

августе

сентябре

октябре

ноябре

декабре

Общей перепиской

№ 181

на

1923 год

Итого в расходе

В остатке на



Месяц	Число	Кило

Итого в приходе		КОЛИЧЕСТВО	
РАСХОД		Кило.	Грамм.
В январе			
феврале			
марте			
апреле			
мае			
июне			
июле			
августе			
сентябре			
октябре			
ноябре			
декабре			
Итого в расходе			
В остатке на			

Handwritten notes in Cyrillic script, including a signature and some illegible text.

Уездное общество  
 № 47  
 2-го марта 1923 г.  
 В клубе паркового сквера  
 краеведов уезд окружной  
 слеза неминуемо делалась  
 в пользу секции Швейцарии  
 просим № к вышнему казен-  
 ному делу освобождения Тай-  
 рабия М. Тун каменного  
 движимого движимого  
 Швейцария Барань концы.

Итого в приходе  
 № 204  
 1923 г.

сотрудников Вашего учреждения по следующей форме  
 № по порядку 2/год месяц и число поступления на  
 службу 3/ фамилия имя и отчество 4/ занимаемая  
 должность 5/ специальность 6/ социальное положение  
 7/ № какой губернии. 8/ Член какого союза 9/ № по  
 члену Вотруды 10/ Год рождения. 11/ Примеча-  
 ние.

Зав. Уотделом Труда Куртисов  
 Статистик Ситин

Handwritten notes at the bottom of the page, including a signature and some illegible text.

Месяц Число

К 1-му

**РАСХОД**

	Кило.	Грамм.
В январе		
Феврале		
Марте		
Апреле		
Мая		
Июне		
Июле		
Августе		
Сентябре		
Октябре		
Ноябре		
Декабре		
Итого в расходе		
В остатке на		

8.  
 13. Общественная  
 13. Общественная

на оборот его прекращена  
 дасть 1/10 единиц более  
 нумерованных листов с  
 по предельно возможному  
 делов.

13. Общественная  
 3/1 1923 г  
 № 3

13. Общественная  
 Секция "Швейпром"  
 на оборот его прекращена  
 дасть 1/10 единиц более  
 нумерованных листов с  
 по предельно возможному  
 делов.

**Свободный лист**

13. Общественная  
 13. Общественная  
 13. Общественная

Настоящим Отдел Труда прискать списать списки  
 сотрудников нашего учреждения по следующей форме  
 № по порядку 2/ Год месца и число поступления на  
 службу 3/ фамилия имя и отчество 4/ занимаемая  
 должность 5/ специальность 6/ социальное положение  
 7/ № какой губернии, 8/ Член какого союза 9/ № ис  
 чения Уоттруда 10/ Год рождения. 11/ Примеча  
 ние.

Зав. Уотделом Труда Куртисов

Статистик Ситин

на основании  
 статистика  
 на основании  
 статистика

ВИ-РАС-НОГО









Месяц Число

К 1-му

1. Одноразовый проездной билет
2. Билет в Одессу



*Handwritten notes in Cyrillic script on graph paper, including a signature and some illegible text.*

в вагоне №... по накладной №... действительно принадлежит Американскому Объединенному Распределительному Комитету "Джойнт".  
 Дано сие для представления в грузовую кассу станции. **Гай-сим**... ч.д. на предмет бесплатной выдачи означенного груза Американской Организации "Джойнт" Гр-ну. **Мостуну П.**  
 согласно распоряжения начальника коммерческого Отдела Управления Юго-Западных железных дорог и Одесского Линейного Отдела № 233751.-

АМЕРИКАНСКИЙ ОБЪЕДИНЕННЫЙ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ  
*Signature*  
 А. В. РОЗОВ  
 Управляющий конторой "Джойнт" на Подольск.

о й н т Действительно по 5-е апреля 1923 г.  
 УДОСТОВЕРЕНИЕ.

Дано сие гр. МОСТУНУ П. в том, что он действительно является проводником груза АМЕРИКАНСКОГО РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА "ДЖОЙНТА", предназначенного для распределения среди беднейшего населения г. Немирова и Гайсинского района.

*Signature*  
 УПРАВЛЯЮЩИЙ ПОДОЛЬСКОЙ КОНТОРОЙ "ДЖОЙНТ"

август  
 сентябрь  
 октябрь  
 ноябрь  
 декабрь



Месяц

*[Faint handwritten notes and markings on the left page]*

*Удостоверению Еврос  
№ 19/14*

*За Ваши многократные грузамъ, передани  
задерживать ответа, только  
причина мой отсутствия,  
даючим, а Пойдем еще  
открытым шкото неждо  
ручей зонития / но курс  
шельского а администрат  
ми. Ваш представлений тра*

За 11 ч

*М. Мосидун  
Видать свой билет  
Календарь м. Мелитин  
№ 3 (1923)  
23/11-1923*

AMERICAN JEWISH JOINT DISTRIBUTION COMMITTEE  
RUSSIAN UNIT.

О И Н Т

Действительно по 5-е апреля 1923 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ.

днице  
апреля 1923 г.  
№ 185

Дано сие гр. МОСТУНУ П. в том, что он действи-  
тельно является проводником груза АМЕРИКАНСКОГО РАС-  
ПРЕДЕЛИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА "ДЖОЙНТ", предназначенного  
для распределения среди беднейшего населения г. Не-  
мирова и Гайсинского района .-

*[Signature]*  
УПРАВЛЯЮЩИЙ ПОЛОДСКОЙ КОНТОРОЙ  
"ДЖОЙНТ"

август  
сентяб  
октябр  
ноябре  
декабр

Месяц

*[Faint handwritten notes and scribbles]*

Удостоверенному Еврос  
№ 19/11-22

За Ваши многокрасивые для грузамъ, передани  
задерживаясь ответа, только  
причина мой откоммента,  
заходим, а Пойдем еще  
открытым шкото медою  
ручей зонит(а) / но курсу  
шельского и администран  
ми. Вам представлений тра

пути на 12/11  
За 11

*[Large handwritten note or signature, possibly a receipt or acknowledgment]*

Удостоверенному Еврос  
№ 19/11-22  
Ваше удостоверение  
принято на хранение  
в отделении  
25/11-22

*[Handwritten signature]*

Месяц

Учредительскому собранию  
№ 191/23  
Коллегии в Селинском  
№ 178.

На Ваши многократные письма я всегда не  
задерживал ответа, только по неублаженной мне  
причине мой ответенный, как видно к Вам не  
заходит, а по иному еще раз сообщая, что для  
открытия школы необходимо немедленно все  
рубли (документы) по делу / для содержания уч-  
шевского и административной просела шко-  
лы. Вам представляю право все же в школу до  
школы согласовать вопрос с КСМ. Дальше помещене  
под школу и администрация предполагается занять  
дом г-н Сармеева сегоднее этого дома у мещ-  
ков взял на себя секретарь от Паркова КСМ-Ко-  
тенко, в котором у нас в перевернуто как и у  
дела в этом вопросе. По школе помещене мещ-  
небходимо только под здание. Так-же вопрос со-  
мне в этом по делу до сих пор, в 20-е числах ученика в  
основ. дома Сармеева даже небыло проведены учени-  
ки, но это будет тогда, когда уже начнем занятия. Пис-  
мениш просит провоза провоза провоза

Владимирская районная комиссия.  
Э. Марша 1922.  
№ 1022.  
В. Владимирская, 49.  
Тел. | 26-02  
| 18-04

меры к роженку ПИИХ Калман и Ида ГАСИН. Под. губ.  
девичья фамилия Ида ДУХМАН.

О результатах просим сообщить нам ссылаясь на  
номер нашего письма.

ПРЕДТВОРКОМА  
ВЫМГРЕКО  
УПРАДЕЛ  
Краткий  
Сидор

Владимирская районная комиссия  
№ 1022

Владимирская районная комиссия

# Щердатовчяя вѣдомость

Мѣсяцъ съ апрѣля подъѣздн. рельс

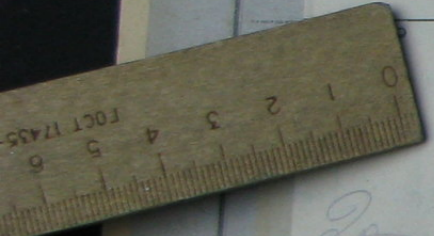
железнодорожн. желѣзн. дор.

число улицы мѣсяца 1914 года.

Штемпель  
 В.В.П.  
 1914  
 Мин.

Штемпель  
 БЕРДИЧЕВЪ Юго-Вост.  
 11.11.14  
 ЧАС. МИН.  
 Принимающей

Принялъ Агентъ



ДО ПРАВИТЕЛЬНОСТИ ПОДПИСАНЫ И ПОДПИСАНЫ

Х. Прочая выгрузка груза по  
 VIII. Подписанной составъ вагона  
 VII. Отправлено на  
 VI. Отправлено на  
 V. Отправлено на

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט  
 פאר הילף די פארגאס געליטענע  
 אידן קאמיטעט

ИВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ  
 помощи пострадавшим от погромов.  
 КИЕВСКАЯ РАЙОННАЯ КОМИССИЯ.  
 9. Марта 1921.  
 № 1022.  
 В. Владимирская, 49.  
 Тел. { 26-02  
 18-04

ПОДМОЩНОМУ ПРЕДВОДСТВА  
 Гайсин  
 Уважаемый товарищ,  
 Киевская Комиссия Евробществкома просит принять  
 меры к розыску ПСЯК Калман и Ида ГАЙСИН, Под. губ.  
 девичья фамилия Ида ДУХМАН.

О результатах просим сообщить нам ссылаясь на  
 номер нашего письма.  
 ПРЕДВОДСТВА  
 УПРАВЛЕНИЕ

...но что в том, что он не может  
 ...не может ...

УПРАВЛЕНИЕ РАЙОННОЙ КОМИССИИ

*Handwritten signatures and stamps:*  
 Гайсин  
 Предводителя  
 Управления

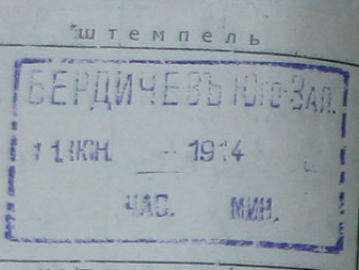
*Handwritten signature:* Galan



МОСТЬ

подъездн. рельс  
желъзн. дор.

15-го числа 1914 года.



№ 332

ПРЯМОЕ СООБЩЕНИЕ.

Юго-Западная железная дорога.

Накладная

Letter de voiture. (Frachtkarte).

НА ГРУЗЪ

№ 12488 ПАССАЖИРСКОЙ СКОРОСТИ.

Имя и фамилия отправителя

Гайсман

Станция отправления

Станция назначения

Указание отправителю при оформлении груза

Имя и фамилия получателя и его адрес  
Имя и фамилия получателя, а по желанию отправителя указать покупателя или его адресацию груза на промежуточные станции

Александр Александрович Гайсман  
Б. Мосту

Назначение платежа из сумм (процентов)

по количеству груза, подлежащего взиманию

Сумма в рубль по назначению за

с суммой в рубль

должна быть выдана

Земля, море или воздух	Число мест или штук	Родъ груза	Наименование груза.	Промежуточные станции		Примечания	Сборы по расчету станции.		Отправитель. Руб.   К.	Получатель. Руб.   Коп.
				Всё или часть груза	По тарифу		Объемная плата	Платеж за перевозку		
	17 м		Мука пшеница	59 32						
	3 м		Сухой песок	7 30						
	12 м		Риса	32 22						
	1 м		Бумага	2 12						
	6 м		Силикат порош	10						
	8 м		Серебря	3 24						
	1 м		Чай	0 20						
	20 м		Машино	38 20						
	2 м		Книжки	3 30						
	2 м		Книжки	5 15						
				15 37						

Обязательная ответственность груза

Указание при отправлении

Место и время составления накладной:

28/3 мая 1914 г.

Подпись отправителя

Дан

Подпись агента станции отправления:

100

Место для отписки об отправлении

указан 15 мая 1914 г.

- 1) Показание отправителем объ отправления указанного груза, а также составления накладной, должно быть выдано в виде квитанции, либо каждого места отправления.
- 2) Согласно указанию отправителя на перевозку груза в отправление (отказано)
- 3) Фамилия и наименование для исполнения таможенных обязанностей, а также наименование и наименование пункта на станции назначения
- 4) Указание установленного тарифа (ст. 109 Общ. Уст.)
- 5) Заявление отправителя о руководстве на точность указанного в накладной
- 6) К накладной приложены документы

ТАЙСКИ. ПОДПИСЬ ПОДАТЕЛЯ:

Ваше имя выдано при отправлении.

ОСТАЕТСЯ ДОПОЛУЧИТЬ

Стор. К. О. № 332. Бум. обр. 645, 1/4 и 1/2

Ваше имя выдано при отправлении.

Подпись агента станции назначения

Ваше имя выдано при отправлении.

Ваше имя выдано при отправлении.

Ваше имя выдано при отправлении.

Ваше имя выдано при отправлении.

Ваше имя выдано при отправлении.

Ваше имя выдано при отправлении.

Ваше имя выдано при отправлении.

Ваше имя выдано при отправлении.

Ваше имя выдано при отправлении.

Ваше имя выдано при отправлении.

29  
22  
3-Т

17  
15









ЕНИИ ПРОТОКОЛЪ

IV. Подписание...  
V. Подписание...  
VI. Указаний на оборотъ весь груз проконтроль...

Мурелог в Вилну  
Ваше мое же адрес  
Мурелог за 1888  
Серж. А. Огуна

Мурелог  
може  
с надлежит  
ураге перебеж  
суда мн  
на подкупит

Магистерский  
Танцев

1001	-	-	-	-	-	305 мг
-	-	-	-	-	1914 мг	5050 мг
999	-	-	-	-	1548 мг	-
-	-	-	-	-	95 мг	-
-	-	-	-	-	1084 мг	-

Меморандум  
вс по рекомендациям Ко  
Фроменко сына Буда  
на Волынский уезд  
Евгустову обозу заб  
мешину до Гренто и  
Аннина сватовиц и  
решо Евгустову Ко  
по мере возможности  
и на Волынской Гренто.  
Кол миссии gains в  
фил со-и Бугум слеп и  
вони одерживает Ва  
Евн ме Мендусианс  
гавиш. С Ваши свидетан  
авенатенши притупитас  
мисси миссиям и одержит в Ратце  
испыт

С. Вол. Гренто,  
21/21. 1888

Школка  
Евгустову Ко  
Серж. А. Огуна  
Зав. Школой Р. Школка  
Секретарь Б. Школка

Вводует

21/21  
гиз уаефиз в  
на извешенно  
предупрежденно

запис  
детешн  
запис  
запис  
запис





*М. Курячий*  
*М. Роберт Чарный*

Уч. Установлена на оборотной стороне листа  
Подписанной составить принять от...  
Минута 191 года

№ 134  
**ПОВѢСТКА.** Для взыскания  
Мир. Судья 4-го участка Брацлавского Округа  
взыскать с...  
Мир. Судья 4-го участка Брацлавского Округа  
взыскать с...  
10 октября 1900 года в 10 час. утра  
Мир. Судья  
Секретарь

Таблица с 5 столбцами и 6 строками. В первой строке записаны фамилии: Курячий, Роберт, Чарный. В остальных строках — различные символы и цифры.

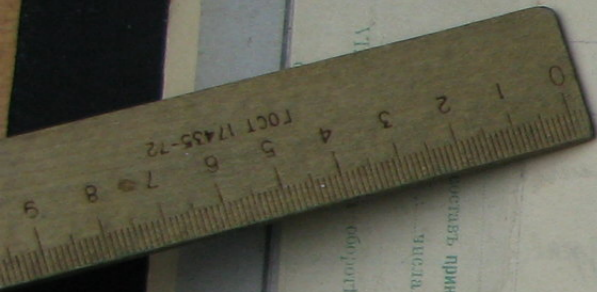
невола  
вола  
вола  
вола  
1923г.

23  
**Гайсинецкому** вводит  
**Кому.**

Настоящим сообщаем, что записи  
детей в предпологаемых детях

В...  
Заявитель...  
Заявитель...  
Секретарь...

Секретарь...  
Секретарь...  
Секретарь...  
Секретарь...  
Секретарь...



III ПРОТОКОЛЪ

Мироваго Суда 4-го участка Брацлавскаго округа

Мироваго Суда 4-го участка Брацлавскаго округа

Зобуцкому  
с ДАР

Мироваго Суда 4-го участка Брацлавскаго округа  
замеру свою, находящуюся въ м-кѣ Вороновиць,  
въ качествѣ обвиняемаго  
Сем. Лисенко и др. по 155 и  
10 октября 1900 года въ 10 час. утра.

Мироваго Суда 4-го участка Брацлавскаго округа  
Сем. Лисенко и др. 10 октября 1900 года. Получилъ

Число  
1588  
85  
1084

1000	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
1588	-	-	-	-	-
85	-	-	-	-	-
1084	-	-	-	-	-

Бурмистру  
всем чинамъ

не воевая  
школа  
август 1923г.

Гайсинекому вводителю  
№3

Настоящим сообщаем, что запись  
детей в предпологающиеся детскіе  
через несколько

Свободу, что для возврата  
Потребности тех же  
Виды и административн  
Вам сообщено  
Содержать или  
на той же  
как много  
еще сами  
всех содержать  
Вам не  
гарантии  
автоматически  
каждому  
всего

Вводителя  
на 24  
Свободу, что для возврата  
Потребности тех же  
Виды и административн  
Вам сообщено  
Содержать или  
на той же  
как много  
еще сами  
всех содержать  
Вам не  
гарантии  
автоматически  
каждому  
всего

Вводителя  
на 24  
Свободу, что для возврата  
Потребности тех же  
Виды и административн  
Вам сообщено  
Содержать или  
на той же  
как много  
еще сами  
всех содержать  
Вам не  
гарантии  
автоматически  
каждому  
всего

С. Гайсинеку  
24/10/23

невозможна  
школа  
август 1923г.

23  
Гайсинекому вводителю  
Кому.

Настоящим сообщаем, что зашеб  
детей в предполагающийся детский  
дом продолжатся. Через несколько  
дней можно будет считать детский  
дом открытым.  
Ремонт нашей школы окончен. Школа  
возобновляет свои занятия. Для от  
ремонта проводили школу было взято из  
кассы Волостархивата 100 мил. вза  
имобразно, о чем прошу вводитьею  
выдать 100 мил. руб. в подарок секретар  
хату. Расписка будет доставлена.  
Убедительно просим вводитьею  
принять во внимание такое по  
жение наших учителей, которые не  
получали жалованья от Упарообразе с  
октябрь 22г. и несколько облегчить на  
ше положение, вознаграждая нас  
правительственными посылками и деньгами  
наравне с другими учителями сюда

Зависловый  
Секретарь Погудин

Вручен  
всем членам

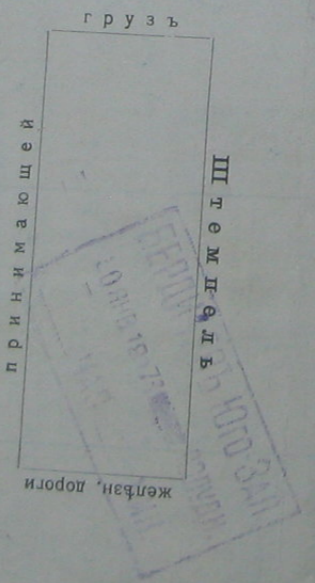
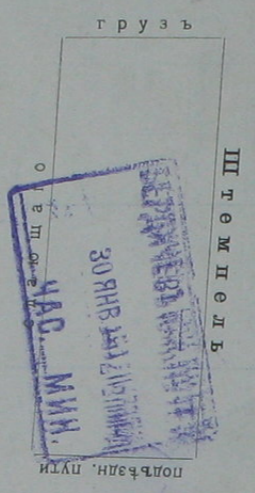
Тем. Перемелен

Содле агента

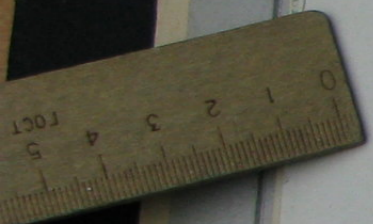
*[Handwritten signature]*

Принят агентом

*[Handwritten signature]*



рельс ПУТ на  
32 Число 30  
МЪсяца 1917 г.  
Желъвн Дор



Сер. К. М. 26



Корисний лист  
"Свобода"  
Видання ІІІ. кр.  
№ 20,  
29 сер 1933.

Підписки Глобульської.  
Судова бан, що має право  
представляти "СВІІ": 2 мига, на кримінальну  
справу теми дозми, в сумарі, 400 рубл казнач  
500 рубл, 1800 рубл і 1000 рубл в сумарі  
за всім суддецьким. 28/с.м. на законі  
всіх паче 35 доцентів і 100 рубл в сумарі,  
присутності в справі в сумарі казнач  
в сумарі в сумі 900 рубл в сумарі

Председатель  
Секретарь

№ 44.

10 мига в сумарі  
Секретарь  
Председатель  
15/1

Адреса  
№ 203  
в Польську  
Одольскому  
этим домом  
многочислен  
из этого складе  
они расписок в  
кты эти в равном  
в Гайсине.

Ванюшин  
Ольга

При этом подтверждаю, что при представлении Вами  
мне документов на порученный сахар по м/ назначенным мне  
судебным документам мною в надлежащем порядке в  
расчете, согласно нашей сделке от 10-го декабря п.г.

Мне с тем, на основании моих переговоров с Ва-  
шим уважаемым коллегой Александром Ивановичем и судейским  
делом сахара - из кассы и "свободного сахара" и в этом  
случае в надлежащем порядке при поручке сахара, и в этом  
виде мне на соответствующее количество порученных - уполно-  
венным, или путем телеграфной услуги вволам по моему ука-

В дополнении к н/сделанному от 27-го п.м. насто-  
ящим объявляю Вам назначенный на поручку сахара,  
согласно м. писем: от 8-го п.м. 1 вар. в сумарі от  
11-го п.м. 1 вар. в сумарі и от 23-го п.м. 2 вар. в сумарі  
и 1 вагона в сумарі и 1 вагона в сумарі, всего 6 вагонов са-  
хара. В сумарі образцов в сумарі поручить 25 вагонов сахара  
в сумарі, Ахадат и сумарі для вывоза в сумарі и согласно м./

Правление Товарищества  
Сахарного Завода "СВОБОДА"  
м. Свобода.

Копия.  
Киев, марта 1-го мая 1933.  
Левашенская 10.

Л. Г. Лепень  
Телефон квартиры № 362  
"Контра № 1466.



Всё в порядке, Гайсин. 2-й этаж Мехру.

28

Соборная школа (в общеск. школе)

Соборная школа при Гайсинском м.д. ... В настоящее время необходимо утверждать ...

27

М.д. Гайсинский ... 15/1-23 ...

ЗАВОДНИКОВЫЙ СЕКРЕТАРЬ

Секретарь

26

... 27-го п.м. ... на португальский сахар, ... в количестве 2 п.м. ...

Сахарный завод "СОБОРНАЯ"

Копия. Киев, Марта 1-го мая 1918г.

Телефонный аппарат № 362. I.L. Гайсин

Всё в доброту, Гайсун. 2-й лист Мейеру.

28

Свободное (в общеславянском)

27

Свободное это помещено под редакцией  
школы уездного при Гайсунском м.д.  
Мейерского помещено и имеет, а ма  
ше официальное разрешение уездного суд  
мар-ше имеет. В настоящее время  
необходимо отрудовать итернат, а иде  
ше Вам официальное заверение, что  
учительский персонал над ним итд  
школы будет Вам отбываея своевре  
менно и тогда школа может быть от  
крыта в первых числах мая м.г. ср.

Зав. Кузьмин. П. М. Ловей

Знаете ли вы, что в Гомельский свод-  
ка, то прошу Гайсун перевести в Гом. Свободном,  
к-как и Гайсун мне удобнее получить. Но в  
другое невозможно сделать это, прошу прислать мне  
нижеуказанную адресу официальное уведомление и  
самостоятельно приехать Гайсун получить в Гайсун.

Надеюсь, что Свободном уделять моему  
явлению соответствующее внимание, как заявлено  
ей официально материально курьером и сделать  
этом отношении с своей стороны, без возможности  
сделать. Адрес для отчета: Гомельский свод.

В отпущении Вашего почтенного свод  
предвсего с истинным почтением  
Гора Лисн-Дирин

Ваше письмо в Советском, Гайсин. 2-й этаж Мехтеву. 28

Дорогой Лион

Завлечение

Дорогой тот, кто из меня дошли слухи, что на мое имя в Вашем Советском неоднократно получались из Америки письма и ввиду того, что фактически ни разу никто из них не был, прошу Советском издать официальное сообщение мне и сообщить мне действительно или нет, что на мое имя в Вашем Советском получались письма.

В первом случае прошу прислать мне соответствующее уведомление об этом, а во втором случае - указать, кем на каком основании фактически получались без моего ведома письма и не доставлялись мне.

И кроме факта уведомления одновременно произвести об этом соответствующее следствие, так как я ни одной писемки из Америки не получила и никому не доверяла получить.

Если для меня у Вас имеются письма и копии Вам можно перевести для меня в Гомельский Советский, то прошу фактически перевести в Гом. Советском, так как из Гомеля мне удобнее получить. Но в случае невозможности сделать это, прошу прислать мне на адрес указанную адрес официальное уведомление и официально приехать фактически получить в Гайсин.

Надеюсь, что Советском уделить моему обращению соответствующее внимание, как заявлено официально материально нуждающейся и сделать об этом отношения с своей стороны, все возможное сделать.

Адрес для ответа: Людмила Куровичи  
Гомельской губ. Новозыбковского уезда,  
Дорога Лион (Дорога Гурзухой).

В оказании Вашего почтенного совета и предвзятого с истинным почтением  
Лора Лион-Гурзухой

1960  
3924  
4/12  
243  
655

*Handwritten notes and signatures, including 'Судейскому' and 'Судейскому'.*

Судейскому  
и приказу № 103, Отдел  
что согласно последнему  
дела Труда стоимость работ  
-го марта повышена до 3-х  
он Труда  
Судейскому

У.С.С.Р.  
Украинский Народный Комисариат по Прессы  
Самарский Отдел  
Народного Общества  
при уездном исполкоме.

Уважаемый товарищ!  
Молодому человеку  
Сидоренко по Самарскому району  
и. Сидоренко

31 марта 1933 г.  
№ 127  
г. Гайсин, Подол. губ.

Приобщая к делу материалы об участии  
Сидора Сидоренко, который наделен еврейскими  
фигурными документами, в деле о/р. 1-й  
машиниста Сидоренко, обеспокоен указаниями  
Сидоренко, О.Н.О. приобщить к делу, к делу Сидоренко  
Сидоренко, участвовавшего в Таврическом Губ. предостережении  
распространения дубовки.

Согласно постановлению Народного Комисариата по  
Уездному отделению при ОУО, обработка дела будет  
пока вестись коллективом детективных сил.

Сидоренко №1 Хмельницкий	5	3
Сидоренко №2 " "	7	5
Сидоренко №3 " "	5	3
Сидоренко №1 Ладислав	7	5
Сидоренко №2 " "	6	3 1/2
Сидоренко №3 " "	4	3
Сидоренко №2 " "	5	3
Сидоренко №1 " "	26	18
Сидоренко №3 " "	7	5

Самарского ОУО  
31 марта 1933. Секретарь  
И.И.И.

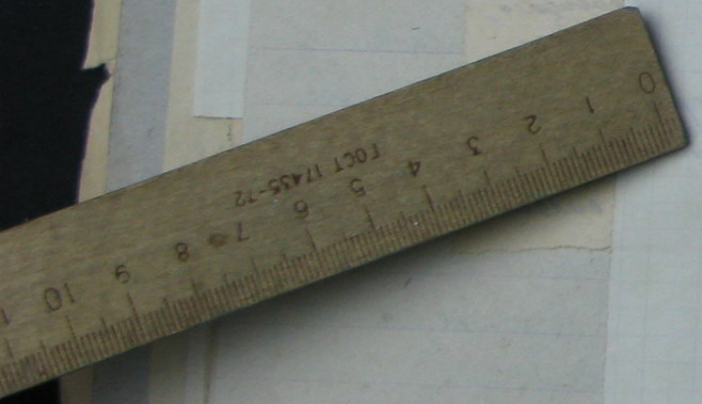
№ 42256  
на тов.  
ИРИДИ 18/XII  
Енто Пуляк  
без вести.

*Handwritten notes and signatures, including 'Вашингтон' and 'Сидоренко'.*



1960  
3900  
4100  
2930  
655

Кав  
Ан  
Крде



Иванович или Иван  
М. Кантмерман

В отчет по Вост. запрос К...  
...промышлен, в...  
...сообщен, что разв...  
...промышлен по следу...  
...Зав. эмгир. бюро

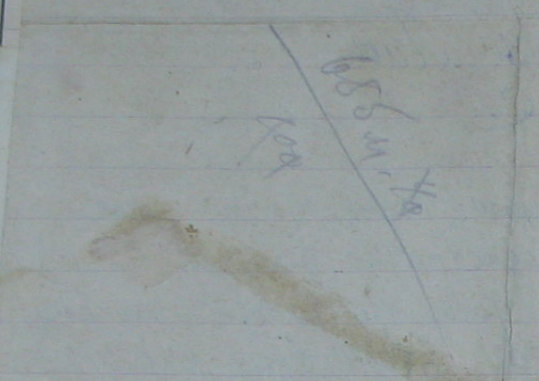
Сущей коши  
и приказу И-103, Отдел  
что согласно последнему  
Жизла Труда стоимость работ  
-го марта повышена до 3-х  
он три  
Труда  
Труда  
и и сий

просим...  
...неделя...  
...в срочном порядке...  
...без вести...  
...уведомить...

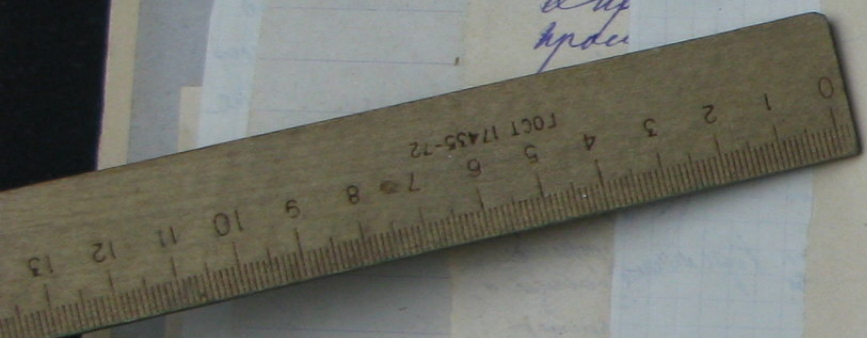
Уполномоченный Елизаветин  
на Подольи  
Зав. Отд. Ломилек ф.кан  
У п р а в д е л  
Великий

и с...  
20/11-23  
об удовлетворении...  
ремесла при...  
на по...  
кем...  
его...  
но...  
с...  
следующий...





ge  
khu  
am  
kpu



1810  
3

Срочно  
Свободной конюшине

В доверенности и приказу № 103, Отдел  
Труда сообщает, что согласно последнему изданию  
Книжки Губотдела Труда стоимость расчет  
ной книжки с 20-го марта повышена до 3-х  
руб. -

Зав. Отделом Труда  
Секретарь

Зав. Отделом Труда  
Зав. Биржей Труда

Статистик

Уважаемый товарищ,  
По распоряжению из Москвы просим вас выдать № 42256  
для Мафтели Шулака м. Бершадь, которая была выдана тов.  
Орезову из нашего склада в числе 9 пасплек для Бершадь 18/ХII  
1922 г. по ордеру № 22, выдать в срочном порядке гр. Енте Шулак  
по тому же адресу так как Мафтель Шулак пропал без вести.  
Об исполнении просим нас немедленно уведомить. -

Уполномоченный Губотделом  
на Подолье  
Зав. Отд. Подольск ф. Кан  
У п р а в д е л

об удовлетворении инструктора сего  
решения при нахождении т. Беломо-  
на по причине его неопытности с ис-  
ключением обязанности инструктора, но так как  
его решение решения, что можно своим  
исполнением работы машинок  
с резолюцией, которая по-  
следней со стороны машинок



*[Faint, illegible text on the top left page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

*до  
клав  
виз  
кред*



New York Branch of the  
SOCIETY FOR  
TECHNICAL AID TO SOVIET RUSSIA  
OF U. S. AND CANADA

38

Биржи  
№ 1429

*Евобществому*

Настоящим Отдел Труда предлагает Вам под личную ответственность заводывающего и консула каждого I и 15 числа сообщать отделу Труда о количестве происшедших переменах в личном составе служащих Вашего учреждения и количество сверхурочных часов. --

Зав. Отделом Труда  
Зав. Биржей Труда

СТАТИСТИК *Сид*

№ 569

*23/11* Уважаемый товарищ,

По распоряжению из Москвы просим немедленно за № 42256 для Мафтели Шуцана ма. Бершадя, которая была выдана тов. Орехову из нашего склада в числе 9 пачек для Бершадя 18/XII 1922 г. по ордеру № 22, выдать в срочном порядке гр. Енте Шуцан по тому же адресу так как Мафтель Шуцан пропал без вести. Об исполнении просим нас немедленно уведомить. --

Уполномоченный Евобществому  
на Подольи

Зав. Отд. Ломилек ф. Кан

У п р а в д е л

*Уши*

*Великий*

*и контр-инспектор  
20/11-23*

*об удовлетворении инструктора сего  
решения при нашей описи т. Геломан  
на по причине его неопытности с неопыт  
ностию обязанности инспектора, но так как  
его решение решения, что лично своим  
не исполнил работы намерением  
с резолюцией, которая по-Зав. делами юстиции  
ссылает его сего на завод*



New York Branch of the  
SOCIETY FOR  
TECHNICAL AID TO SOVIET RUSSIA  
OF U. S. AND CANADA

231 E. 37 St., New York, N.Y.

Января 13-го, 1923

*Уважаемый*  
*Всем*  
*просим срочно*  
Уважаемый  
Всем  
просим срочно  
сообщить по указанной адресности

Уполномоченному Есаубестскому  
по Гайсинскому Округу  
Уважаемый  
Уполномоченный Есаубестский  
на Подольи

По распоряжению из Москвы просим вас выдать за № 42256  
для Нафтали Шуняка и Бершадя, которая была выдана тов.  
Орехову из нашего округа в числе 2х паспек для Бершадя 18/XII  
1922 г. по ордеру № 22, выдан в срочном порядке гр. Енте Шунак  
по тому же адресу так как Нафтали Шунак пропал без вести.  
Об исполнении просим нас немедленно уведомить.

Уполномоченный Есаубестский  
на Подольи  
Зав. Отд. Ломилек ф. Кан  
У п р а в д е л  
*Минин*  
*Великий*

*и контр-орган...*  
*20/11-23*  
об уведомлении инструктора сего  
решения при нашей помощи т. Есаубе-  
на по причине его неопытности с неопыт-  
ности обязанности инструктора, но так как  
его решение решения, что именно своим  
поисками развил масштабной  
с резолюции, которая по-Зав. делами юности  
судей со стороны деловых  
не делалась деловых



New York Branch of the SOCIETY FOR TECHNICAL AID TO SOVIET RUSSIA OF U.S. AND CANADA

231 E. 37 St., New York, N.Y.

38

Января 13-го, 1923

Всем уполномоченным в вобещанном. Просим срочно сообщить по какой причине у вас отсутствует...

Просим принять срочные меры к розыску гр. КУРИЛОВСКОЙ ВИТЫ... Адресу Bernardo Colson, Avenida Campos e Rios, America

В вобещанном... Сими доверены до сведения, что то... об удовлетворении инструкции...

Faint, mostly illegible text on the top left page.

Индивидуальному бланку Ромис...

Посылка (вещи) за № 42255 по адресу: Районный отдел, м. Бершад, Украина... Индивидуальному бланку по Районному отделу...





New York Branch of the  
SOCIETY FOR  
TECHNICAL AID TO SOVIET RUSSIA  
OF U. S. AND CANADA

231 E. 37 St., New York, N.Y.

Января 13-го, 1923

Циркулярно  
Срочно

*Иванович*  
*1/11-23*  
*Начальник*  
*Уч. Помощный*  
Всем уч. Помощным  
Просим срочно сообщить по какой причине / какой адрес / какой предмет / и по какой причине у вас отсутствует этот вид изделий.  
Уч. Помощный Евобщество на Подолье

на вход. № 374

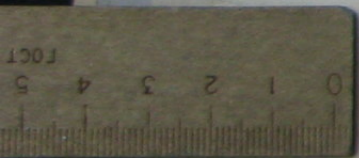
*М. В. Кривошеина*  
*29/III*  
Просим принять срочные меры к розыску гр. КУРИЛСКОЙ ВИТЫ  
Ульянов-Беруховой 46 лет. Ее последний адрес м. Хандыга  
С. Лезивичине. О ней запрашивает нег. Бернард, проживающий по  
адресу Bernardo Soares, Avenida Campos e Rios, America  
При ответе просим сослаться на наш искр. № 429  
С тов. при.  
Уч. Помощный Евобщества  
на Подолье  
Управдел

— Отдел г. Нью-Йорк, н. н.

*Секретарь А. В.*  
*Уч. Помощный*  
*СК 137*

*Handwritten notes on the left page, including '1/11-23' and other illegible text.*

*Уч. Помощный Евобщества*  
*на Подолье*  
*1/11-23*  
*Просим (вещь) за № 4295 по*  
*адресу. Нагорный, Мунгал, м. Бермат,*  
*Видань Вилье, Мунгал Уч. Помощный*  
*Евобщество на Подолье*  
*Уч. Помощный Евобщества*  
*на Подолье*





New York Branch of the  
SOCIETY FOR  
TECHNICAL AID TO SOVIET RUSSIA  
OF U.S. AND CANADA

231 E. 37 St., New York, N.Y.

Января 13-го, 1923

ЦЕРКУЛЯРНО  
Срочно

*Украинский*  
*1/15-23*  
*№867*  
*272*  
*Ваше письмо*  
*№867*  
*272*  
ВСЕМ УПОЛНОМОЩЕННЫМ ЕВРОПЕЙСКОМУ.  
Просим срочно сообщить полевой командиром / и адрес / , сколько по-  
сылки, какого типа / стар или нет / , какого года / пред или посл / и по ка-  
кой причине у вас остались эти изыскания.

Уполномоченный Европцетком на Подолье

В. Ф. Демченко

Управдел

*Вайнер*

С товарищеским приветом

*А. Кассиола*  
Ген. Секретарь.



— Отдел г. Нью-Йорк, Н. И. —

*артезианский скважина и шланг для забора*  
*или для*

*Секретарь А. К.*

*Уполномоченный СКЦ*

38

37

*Сурдический Пан.*

*Индуст. 4/21-23*

*W.M.C.*

*750*  
*375*  
*1080*  
*2205*



New York Branch of the  
SOCIETY FOR  
TECHNICAL AID TO SOVIET RUSSIA  
OF U. S. AND CANADA

231 E. 37 St., New York, N. Y.

38

Января 13-го, 1923

В Совет Города Гайсина,  
г. Гайсин, Подольской губ.

Уважаемые товарищи,

Товарищ Мостовой, активный член нашего Отдела, обратился к нам с просьбой снестись с Вами для розыска его родных, Кельмана Пясика и Леви Дужмана, от которых он получил письмо в ноябре месяце 1921 г. из города Гайсина, Подольской губ.

Благоволите навести нужные справки и сообщите нам по вышеуказанному адресу.

Заранее благодарим Вас за удовлетворение нашей просьбы и пребываем

С товарищеским приветом

*М. Кассильская*  
Ген. Секретарь.



— Отдел г. Нью-Йорк, Н. И. —

*Секретарь А. В. Кассильская*  
*Секретарь А. В. Кассильская*

750  
375  
1080  
2205

ЕВОВОДЕСТКОМ  
полномоченный  
г. Бердичев

Ввиду того, что детские дома в Бердичеве и в Гайсинском районе не выдают в настоящее время из имеющихся на складе Евоводестка Бердичева, ввиду того, что детские дома в Гайсинском районе не выдают в настоящее время из имеющихся на складе Евоводестка Бердичева, ввиду того, что детские дома в Гайсинском районе не выдают в настоящее время из имеющихся на складе Евоводестка Бердичева...

Уполномоченный Евоводестком  
М. С. Сидоренко  
13/5/33

М. С. Сидоренко

Евоводесткому

Из вчерашних 23 июня в 5 часов дня по официальному времени начата в связи окончанием посевной кампании для выполнения плана дальнейшего расклевывания и уборки картофеля в г. Бердичеве в здании

Зав. Евоводестка

Назначены А. Б. носить в/двухлет семенов в/д в г. Бердичеве на заседании Комитета по организации армии ступеней и иному заводу

Сеземов А. Б.  
Удобритель А. Б.

Уполномоченный Евоводестком  
г. Бердичев  
13/5/33





19. 10. 1941  
 11. 11. 1941  
 13. 11. 1941  
 14. 11. 1941  
 15. 11. 1941  
 16. 11. 1941  
 17. 11. 1941  
 18. 11. 1941  
 19. 11. 1941  
 20. 11. 1941  
 21. 11. 1941  
 22. 11. 1941  
 23. 11. 1941  
 24. 11. 1941  
 25. 11. 1941  
 26. 11. 1941  
 27. 11. 1941  
 28. 11. 1941  
 29. 11. 1941  
 30. 11. 1941

ЕВОВОДЕСКОМ  
 Полномоченный  
 по  
 в с/х району  
 4 мая 1941  
 в г. Бердичеве

Ввиду того, что детские дома  
 в Бердичеве, Ольшанки, Ужва и др. полу-  
 чают продукты питания по картам, выданным  
 в Бердичеве, просит прокуратура детдомов  
 в Бердичеве выдать из имеющихся на складе Ев-  
 оводецкого района Бердичеве продукты питания  
 от Заводского детдома, продукты  
 которых выданы Гайсинскому Еводецкому  
 району по картам, выданным уездному  
 детдому в Бердичеве по Гайсинскому уезду. Пооб-  
 явлено, что эти продукты в Бердичеве будут выданы  
 детдому, который назначается командиром  
 детдомов для обеспечения указанных выше дет-  
 домов.

Уполномоченный Еводецкому М. М. М. М.  
 М. М. М. М.

Еводецкому 40

Из вчерашней 5-й линии в 5 часов дня по официальному  
 времени назначена в связи окончанием посевной ком-  
 пании для работы плана дальнейшей работы, дет-  
 ская конференция детдомов г. Бердичева в здании  
 2-го детдома по коммунальной улице. Окредовос про-  
 сит представителей принять для принятия участия в  
 конференции.

4 ЗАВОДСКОЕ  
 Секретарь: С. С. С.

- на
1. Французский язык
  2. Морская пехота
  3. Кавказская армия
- Учебный кабинет  
 28/11

№ 244, 26 13

10801	10802	10803	10804	10805	10806	10807	10808	10809	10810
10811	10812	10813	10814	10815	10816	10817	10818	10819	10820
10821	10822	10823	10824	10825	10826	10827	10828	10829	10830
10831	10832	10833	10834	10835	10836	10837	10838	10839	10840
10841	10842	10843	10844	10845	10846	10847	10848	10849	10850
10851	10852	10853	10854	10855	10856	10857	10858	10859	10860
10861	10862	10863	10864	10865	10866	10867	10868	10869	10870
10871	10872	10873	10874	10875	10876	10877	10878	10879	10880
10881	10882	10883	10884	10885	10886	10887	10888	10889	10890
10891	10892	10893	10894	10895	10896	10897	10898	10899	10900

10901-02  
 10903-04  
 10905-06  
 10907-08  
 10909-10  
 10911-12  
 10913-14  
 10915-16  
 10917-18  
 10919-20  
 10921-22  
 10923-24  
 10925-26  
 10927-28  
 10929-30  
 10931-32  
 10933-34  
 10935-36  
 10937-38  
 10939-40  
 10941-42  
 10943-44  
 10945-46  
 10947-48  
 10949-50  
 10951-52  
 10953-54  
 10955-56  
 10957-58  
 10959-60  
 10961-62  
 10963-64  
 10965-66  
 10967-68  
 10969-70  
 10971-72  
 10973-74  
 10975-76  
 10977-78  
 10979-80  
 10981-82  
 10983-84  
 10985-86  
 10987-88  
 10989-90  
 10991-92  
 10993-94  
 10995-96  
 10997-98  
 10999-10000





Handwritten notes and calculations on the left page, including numbers like 54, 20, 1080, 746, 390, 140, 858, 143, 20-02, and 1001-022.

на *Magary* *мариновать* со

- 1. *Франция* *Заммисен* *Ваннбург*
- 2. *Ворман* *Зав* *ref-amburg*
- 3. *Монсен* *Евсен* *ref-amburg*
- 4. *Герман* *франкомерсе*
- 5. *Посам* *Непполн*
- 6. *Катценбург* *Зав*
- 7. *Кеис* *Болнх* *Зав*

Handwritten signature and date: *Умберто*, *28/1/1925*

Handwritten text in Russian, including phrases like "в Берлине", "в Берлинском", "в Берлинском", "в Берлинском", "в Берлинском".

Handwritten notes at the top of the right page, including "13 5/11", "10/11", "11/11", "12/11", "13/11", "14/11", "15/11", "16/11", "17/11", "18/11", "19/11", "20/11", "21/11", "22/11", "23/11", "24/11", "25/11", "26/11", "27/11", "28/11", "29/11", "30/11", "31/11".

Handwritten numbers and text in the top right corner, including "42", "4139", "Уполномоченный", "№ 9", "№ 10", "№ 11", "№ 12", "№ 13", "№ 14", "№ 15", "№ 16", "№ 17", "№ 18", "№ 19", "№ 20", "№ 21", "№ 22", "№ 23", "№ 24", "№ 25", "№ 26", "№ 27", "№ 28", "№ 29", "№ 30", "№ 31", "№ 32", "№ 33", "№ 34", "№ 35", "№ 36", "№ 37", "№ 38", "№ 39", "№ 40", "№ 41", "№ 42".



Handwritten notes on the left page, including a list of numbers and some scribbled-out text. The numbers include 45, 51, 54, 20, 1080, 375, 28, 1125, 1050, 1050, 1205, 1001-092, 143, 20-02, 858, 340, 140, 340, 140, 1001-092, 143, 20-02, 858, 340, 140.

на Hungary неаровенусъ компрунка

№1	Хамминг	Заммисенъ	3, 2
	то нрмъ	Ваннебергъ	
1.	Лорван	Заб	11
	Монсен Стеен	реф-амбургъ	
2.	Лерван	Френбургъ	7
	Тосамус Непполне		
3.	Катгенкоф		
	Кейве Бротелне	Заброс	4

Handwritten notes on the right page, including a signature and a date. The signature appears to be "Yulio negro" and the date is "28/1/1925". There is also a stamp that says "Забросъ" and "У" in a box.

Handwritten notes on the top page of the notebook, including a list of numbers and some scribbled-out text. The numbers include 45, 51, 54, 20, 1080, 375, 28, 1125, 1050, 1050, 1205, 1001-092, 143, 20-02, 858, 340, 140, 340, 140, 1001-092, 143, 20-02, 858, 340, 140.

Official stamp from the "Учредителен комитет на Българския Ерошестком" (Organizing Committee of the Bulgarian Brotherhood). The stamp includes the text "Учредителен комитет на Българския Ерошестком" and "Учредителен комитет на Българския Ерошестком". There is also a handwritten number "42" in the top right corner of the stamp area.

2/15/50 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...

440  
 57  
 51  
 0801  
 0802  
 0805  
 40

1001-02  
 20-02  
 143  
 858  
 340  
 140

на ...  
 ...

№№	...	...	...	...	...
1.	...	...	...	...	...
2.	...	...	...	...	...
3.	...	...	...	...	...

...  
 ...

...  
 ...

...  
 ...



на березы маюваляныя прыгарадаў рэф-аудыаграфіі і. Тэпэрэ

№ п/п	спраўкі указ і адрэскі	Заміненне Эрэнбург	Колькасць беры	Колькасць карычневых	Сярэдняе карычневых	Колькасць карычневых (50%)	Рэзультат Рэзультат Рэзультат
1.	Лопацаў Монцаў Сібіры Тэпэрэ	Лоб	11	3,2	192	317,2	Рэзультат Рэзультат Рэзультат
2.	Посады Непольна Калганольска	рэф-аудыаграфіі	7	2,2	"	211,2	Рэзультат Рэзультат Рэзультат
3.	Кіеў Сібірыя Удэсправа.	Лоб	4	1,6	"	153,6	Рэзультат Рэзультат Рэзультат
	Удэсправа.	Удэсправа	682	682	682	682	Рэзультат Рэзультат Рэзультат
	Удэсправа	Удэсправа	1923	1923	1923	1923	Рэзультат Рэзультат Рэзультат

Удэсправа  
Удэсправа  
Удэсправа  
Удэсправа  
Удэсправа



на бугоры марианские скомпаненое сел-ант-павлов 2. бермаге  
30 Маю и-8 1923г.

№ п/п	описание	Заб.	Земельный участок	Площадь	Содержание	Содержание	Содержание
1.	Сопуан Моисей Ченс. Земельный участок	Заб. Земельный участок	Земельный участок	3,2	280	448	Ремонт, б. ремонт
2.	Земельный участок Посады Неполова 9-96	Земельный участок	Земельный участок	7	2,2	308	
3.	Кеиус Шробуче Калганологы	Земельный участок	Земельный участок	4	4,6	204	
					Итого	960	

на бугоры марианские  
30 Маю и-8 1923г.

М. В. М. М. М.  
1925





Красноармейская ул. №9. Кувши. Своя.  
 "Кувши-Мир" газ. "Фронт"  
 Открытое письмо  
 Жаңыткан. Шаймуратов



Красноармейская ул. №9. Кувши. Своя.  
 "Кувши-Мир" газ. "Фронт"  
 Открытое письмо  
 Жаңыткан. Шаймуратов



Уполномоченному Бюджетному  
 по... округу.

Уважаемый товарищ  
 Ставим вас в известность, что "Фронт" отпустил  
 через Бюджетное продукты для детского лагеря  
 округа, согласно нижеследующему списку.

на звание учреждения

№	Количество	Цена	Сумма
1	6 2/3	6 2/3	6 2/3
2	6 2/3	6 2/3	6 2/3
3	6 2/3	6 2/3	6 2/3
4	6 2/3	6 2/3	6 2/3
5	10	10	10
6	10	10	10
7	13 1/3	13 1/3	13 1/3

г. Троицк, № 22 Мая 1923г.

Тайшетскому Бюджетному

Уважаемый товарищ,  
 Ставим вас в известность, что "Фронт" отпустил  
 через Бюджетное продукты для детского лагеря  
 округа, согласно нижеследующему списку.

г. Троицк, под. ул.  
 А. Милорад

Киев - Красноармейская, кв. №9, Кущик. Сквэг  
 "Купитур-Шув" кв. "Фрэг"  
 13623  
 ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО  
 Листовой. Берестовый

Киев - Красноармейская кв. №9, Кущик. Сквэг  
 "Купитур-Шув" кв. "Фрэг"  
 13623  
 ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО  
 Листовой. Берестовый

УПОЛНОМОЧЕНОМУ ЕВООБЩЕСТВОМ  
 по Берестовому району.

Уважаемый товарищ  
 Ставим вас в известность, что Берельде отпустил  
 через Евобщество продукты для детдомов нашего  
 округа, согласно нижеследующему списку.

название учреждения	количество	консервы	мыло	крупа
г. Юношества	2 1/4	6 2/3	6 2/3	6 2/3
Хамсванен-д.д.	7 1/4	6 2/3	6 2/3	6 2/3
Шепликские д.д.	7 1/4	6 2/3	6 2/3	6 2/3
Бершадя-д.д.	10 1/8	10	10	10
г. Бершадя	10 1/8	10	10	10
г. Бершадя	7 1/2	13 1/3	13 1/3	13 1/3

во избежании излишних расходов предлагаем  
 вам в контакте с заинтересованными учреждениями  
 прислать сотрудников для коллективного получения  
 продуктов для всех детдомов нашего Округа  
 согласно списку, с чем сами учреждения

Уполномоченный Евобщества  
 на Подольи  
 Управдел Зувану

...из бумаги, оказат...  
 ...известность обо все...  
 ...нуз гр. Берештейн с...  
 ...дварте льне с ланк.  
 Берештейн  
 Берештейн





החשבון  
עברתי אל  
כ"ו  
הארץ ישראל

В Сводный... 55

*B. S. ...*  
*Копия*  
*М. С. ...*  
*М. С. ...*  
*М. С. ...*  
*Организация ...*  
*Ке ...*  
*Монахи ...*  
*государственный ...*  
*Сирота ...*  
*Ка ...*  
*Мно ...*  
*дети ...*

УНО ВОМОЩНОМУ ПО ГАЙНСКОМУ ОБРУГУ  
 ГОД. ШИТЕРУ.  
 На основании просьбы нашего Американского бюро  
 содействия в получении загранпаспорта семье Берен  
 бере и пяти ее детей, проживающих в Гайнеме,  
 сообщить нам в каком состоянии находятся их бумаги  
 содействия в получении виз, поставить нас в известность  
 где именно. Также предупредите именованную гр. Берен  
 не приезжать в Шиницу до исполнения предварите льме  
 Уполномоченный консульства  
 на Иерусалим  
 Управление  
*Текст*  
*В. С. ...*

№	Содержание	Сумма	Всего
1	Исполнение побелки и перекраски	1500р.	50 пудов
2	Исполнение побелки и перекраски	500р.	10 пудов
3	Перекраска 5-ти печей и 3-х де	800 пуд.	6 пуд.
4	Исполнение побелки в старом	400 пуд.	8 пуд.
5	Исполнение побелки в "сере"	800 пуд.	6 пуд.
6	2 печи в пуд	600 пуд.	12 пуд.
7	Печи для крышки	2000 пуд.	60 пуд.
8	Печи для крышки	2000 пуд.	60 пуд.
9	За исправления крышки	5000 пуд.	10 пуд.
10	Топок / шатровск / под кость	2000 пуд.	10 пуд.
11	Отопление с доставкой всего	12000 пуд.	24 пуд.
12	Содержание уборной / навозной	250 пуд.	5 пуд.
13	Сграда вступит школы	20000 пуд.	60 пуд.
Итого		12350 пуд.	247 пуд.

Двенадцать тысяч триста пять  
 десять пуд. или же двести сорок  
 семь пудов дв.

ПРЕДРАДИКА БИДА М. Теллика  
 Члены КОЛОНИИ:  
 Зав. Трудовой № 3

9205

1555

Жко

11/12

Хитя. Продав. в Тел. в Бире  
 Ширемор. 3/4/10

*Handwritten signature*

Одесса, 29 апреля 1910 г.



בערלין

В. Райчикин

Росс.  
 Москва  
 Мадрида

Оренбург  
 Ке МЗ  
 Москва  
 Мадрида  
 Мадрида

1911.11.12

№	Описание расходов	Сумма в рублях	Сумма в копейках
1.	Трудовая повестка и переплат	1500.	30 пуд.
2/в	Внутренняя повестка и переплат	500.	10 пуд.
3/	Перевозка Б-ти печат и 3-й		
4/	Два к шва	300 руб.	6 пуд.
5/	Содержание шитья в слобожку	400 руб.	8 пуд.
6/	1 вахтер / вх. охрана / "оде"	300 руб.	6 пуд.
7/	2 печки в шлу	600 руб.	12 пуд.
8/	Тесты для хлеба	3000 руб.	60 пуд.
9/	Газовый / разливной	300 руб.	6 пуд.
10/	За исправления хлеба	500 руб.	10 пуд.
11/	Трост / палевак / под кесель	300.	10 пуд.
12/	Стекло с работо / всего	1200 руб.	24 пуд.
13/	Соружения уборной / надобно	250 руб.	5 пуд.
14/	Сграда вокруг шкату	3000 руб.	60 пуд.
И	ТОГО	12350 руб.	247 пуд.

не признают в принципе не единично предвзятые и не  
 однократно. Также предвзятые и не единично предвзятые  
 содействуют и поделке как поделке и в изобретении  
 содействуют как в каком-то изобретении и в изобретении  
 однократно и поделке как поделке и в изобретении  
 однократно и поделке как поделке и в изобретении

получено от  
 на  
 1911







Восточное  
Информационное Бюро  
Восточная  
Восточная

Eastern Jewish Central Information Bureau to aid immigrants, war and Postwar Sufferers  
Kishin (China)

Хорошо  
1923  
1923

Восточное  
Информационное Бюро  
Восточная  
Восточная

Восточное  
Информационное Бюро  
Восточная  
Восточная

Восточное  
Информационное Бюро  
Восточная  
Восточная

Восточное  
Информационное Бюро  
Восточная  
Восточная

Упомянутому  
Его Высочеству  
Генералу  
Генералу  
Генералу

Упомянутому  
Его Высочеству  
Генералу  
Генералу  
Генералу

Восточное  
Информационное Бюро  
Восточная  
Восточная

Восточное  
Информационное Бюро  
Восточная  
Восточная

1948  
1947  
1946  
1945  
1944  
1943  
1942  
1941  
1940  
1939  
1938  
1937  
1936  
1935  
1934  
1933  
1932  
1931  
1930  
1929  
1928  
1927  
1926  
1925  
1924  
1923  
1922  
1921  
1920  
1919  
1918  
1917  
1916  
1915  
1914  
1913  
1912  
1911  
1910  
1909  
1908  
1907  
1906  
1905  
1904  
1903  
1902  
1901  
1900

Tarcom

July 1 1928

Mr 3 Director  
37 Hurdale St  
Brooklyn N.Y  
America

222  
The following is a list of the names of the members of the Tarcom Society for the year 1928. The names are listed in alphabetical order. The names are: [illegible names] ...

Handwritten signature or initials in blue ink at the top left of the left page.

Main body of handwritten text in Hebrew on the left page, written in blue ink. The text is dense and covers most of the page.

Printed text at the top of the right page, including the words "Ввиду окончания..." and "Образовать по участию..." in Russian.

Handwritten notes in blue ink on the right page, including the words "הוסיף" and "הוא".

Handwritten date "15-16-17" in blue ink.

Handwritten signature or initials in blue ink on the right page.

Handwritten text in blue ink on the right page, including the words "הוא" and "הוא".

Main body of handwritten text in Hebrew on the right page, written in blue ink. The text is dense and covers most of the page.

Printed text at the bottom of the right page, including the words "Ed Heisner" and "People's Relief" in English.

Handwritten signature or initials in blue ink at the bottom of the right page.

Handwritten text in blue ink at the bottom of the right page.

Vertical handwritten text on the right edge of the right page, including the number "65".

Handwritten signature or initials in blue ink on the right edge of the right page.

Printed text on the right edge of the right page, including the words "100kap" and "1919".

Общ. мз

Handwritten notes at the top of the left page, including "1923" and "1924".

Vertical list of handwritten notes on the left edge of the left page, including "1923", "1924", "1925", "1926", "1927", "1928", "1929", "1930", "1931", "1932", "1933", "1934", "1935", "1936", "1937", "1938", "1939", "1940", "1941", "1942", "1943", "1944", "1945", "1946", "1947", "1948", "1949", "1950", "1951", "1952", "1953", "1954", "1955", "1956", "1957", "1958", "1959", "1960", "1961", "1962", "1963", "1964", "1965", "1966", "1967", "1968", "1969", "1970", "1971", "1972", "1973", "1974", "1975", "1976", "1977", "1978", "1979", "1980", "1981", "1982", "1983", "1984", "1985", "1986", "1987", "1988", "1989", "1990", "1991", "1992", "1993", "1994", "1995", "1996", "1997", "1998", "1999", "2000".

Large blank lined area in the center of the left page.

Завсвідомому... Своєчасно...

В виду закінчення строку комісії по...  
сообщити — послідній строк процент виконання /указати суму/ та обсяг роботи по участю в проведенні компа-  
ни, сорядно доставити Мелуа-домового товариства.  
...внести гроші за марку.  
...ответ будет считаться отказом от вы-  
полнения обязательства.

Handwritten signature and notes on the left side of the right page, including "1923" and "1924".

ПРЕДСЕДНИК МА-  
ПРЕДСЕДНИК  
Секретарь  
Handwritten signature: Шчоавеле

не видати Д.

Всім чл. Центр. комісії  
Мелуа-домового товариства з 10/11 та 10/12  
та доповісти їм у відповідності з...  
Мелуа-домового товариства...  
Товариство у відповідності з...  
Дані будуть надані...

23  
314

Український Народний Кооперативний Банк  
Видано Касир

нарада од 24/11-6/р. ч 35, 331 на час накладки штраф-  
бованців річни 1923 року в допомогу матері пролетарки:  
ли належить внести на бікучий рахунок Госбанку №119.

Во. Завсвідуправ  
Секретарь

Handwritten notes at the bottom of the right page, including "1923" and "1924".

Касир  
№ 23  
№ 26

В Районный Сводный комитет

66

Мне с большим удовольствием с момента  
покупки мною в. т. п. за № 15 и поводом  
Содолеской амбулатории все еще, ввиду  
Я удерживаю в этом продолжении предвзятой полюбил  
успокоительности и увеличенного оштрафован, в том же  
аконитивно убедил пребывания в Социализма в Соде  
неблизко на прошлой неделе: но поинтересовался даже  
посмотрев нашу амбулаторию, но вместе с тем не все  
такие судились официально задвиг нам о своем амане  
Тогда амбулаторный сезон" минувшем и не

Уполномоченному Евобществу по Гайденскому  
Округу тов. Сектеру

65

УКРАЇНСЬКИЙ Народний Кооперативний БАНК.  
Винницький відділ.

дня 191... р.

До Каси

(За рах. ...)

Д. ...

має видати Д. ...

Всім чл. Спів. товариства  
Меншій Співтовариства з 10/11 та 10/12

на довший білий удовлетворити садку -  
Меншим на ставках Співтовариства, уряд -  
Томаша удовлетворити...  
Дет. білий мушкетер

Видав Касир

Во. Завокрвду...  
Секретар

№ 23  
№ 314

№ 304

М. М. М.

Банк: Економічний  
Ленінський  
№ 100кар  
Розетка  
№ 119.

Кавказ  
Кавказ  
Кавказ  
23  
26

В Гайсинский Эвбуцком

66

Мессе с минимом прошмо удне с момини  
поцурешь мило В. пивма за №25 и помолешь  
~~Садомевои амбураморни все еще ввасиземеш~~  
А замашриваю в этом предолжешь предний помбуян  
улюовивосеш и цибивешного оинзгивашь, в тем мав  
ановиташельно уредно предаване г. Роллгармана в Содо  
мевке на прошмои неделе: но помитрессовалеш даше  
посмонрешь нашу амбураморни, но вшеше с тем несе  
такие шудниви оффициално задвниш нам о свашь ашкеш  
Тогда амбураморни сезои минавал удне и не

Уполномоченному Евбуцкому по Гайсинскому Округу тов. Шахтеру

65

Пресюм Вас принять меры к розыску гр. Штремассер из  
Китай-Горды в результатах сообщать нам, сообщась на наш  
исходный №. Ее разыскивает брат ее Сем Тертчин 1019 Саут  
стр. Лард Тексас.

Уполномоченный Евбуцкому на Подолье

*Ром*

Об. Сюз. Сев. Кавказ

Завещание

Гр. На Ворониня Гр.

Промеу ваишего расштрорженя обратити  
в. 21. Романце на сиюю просроби в том  
я предсуд. при ставле Эвбуцком  
на сию с. 10-20 ноября 10-20-го года  
и на тем не удовлетвореш. По даше  
шеш прозю в ошес шашь эше деи

С. Жауриен  
Присутств. *В. Гр.*

Уполномоченный Евбуцкому на Подолье  
1317

*Владимир*

В. Гайсинский Эвбуцком

64

Завещание  
всего того, что при никаде  
мешеш землш и ее недобеш  
решеш использовать долш  
агорада, красши ввакши  
мешеш всеши для общешеш  
до. Уполномоченный Евбуцкому

По постановл. Президи Гайсинского Окр. НК и Экспон  
наради од 24/УИ-б/р. ч 35.431 на бас накладанш штраф  
за неавку на замеквидонствану нараду в розмрш 100кар  
бованцш ршши 1923року в допомогу матерш пролетаркш.  
аки належит внести на бшкучш ракунок Госбанку №119.

Во. Завокрвиду прав  
Секретар *Степан*

*В. Гр.*  
Уполномоченный Евбуцкому на Подолье

Кавказская  
губерния  
1923  
№26

В Гайсинский Эвонусском

66

Мне с большим удовольствием с благодарностью  
получил письмо В. Пискина за №15 и полагаясь  
на доброту и отзывчивость все еще, ввиду  
А. Удальцова в этом продолжении предвзятой полюбил  
установившим и убитым оштрафованным, в чем мне  
аккуратно уведомил предвзятым. Пошлется в Содо  
летке на прошлой неделе: не поинтересовался даже  
посмотреть нашу анкету, но вместе с тем не с  
также умышленно отпустил задвигать нам о своем  
Т. Пискина, анкету своей милой и не

Уполномоченному Евообществу на Гайсинскому  
Округу тов. Шехтеру

65

Прости Вас принять меры к розыску гр. Штрамассер из  
Китай-Горды о результатах сообщать нам, ссылаясь на наш  
исходный №. Не размышляет брат ее Сем Тертчин 1019 Саут  
стр. Ларедо Тексас.

Уполномоченный Евообщества  
на Пехелжи

Об. Своб. Сов. Работнич.  
@  
Зав. секции  
Гр. на Варония Гр.

Прошу вас не распускать  
в 2-й половине на своем  
и не желать не удовлетворен  
мне не могу в отделе  
С. Жаворончик

В. Гайсинский Эвонусском

64

задался  
во ду того, что при иканде  
данным землем и не поделен  
решит использовать для  
защиты наших Эвонусском  
выдать список для абсентеис-  
тист отряда

Зав. Школой Р. Пискина  
Секретарь П. Пискина

Керн  
Риндерс

30, -23

заводящая Пискина

45



Иркутская  
Губерния  
Иркутск  
12 23  
№ 26

В Иркутский Губернский

66

Мне с большим удовольствием  
получил письмо В. Пискина за № 25 и благодарю  
Самое лучшее впечатление все еще, ~~оставившее~~  
я услаживаю в этом продолжении предвзятой посылки  
успокоившись и забывшему о существовании, в том смысле  
апокрифическое уведомление г. Роговского. В Собо-  
левке на прошлой неделе: но почитаемые даже  
помощники нашу администрацию, но вместе с тем и все  
такие изданные официально заданы нам в своем смысле  
Тогда администрация своей изменила курс и не

Об. Своб. Сов. Работн. 2117  
Зав. делами  
Гр. На Ворониня

Уполномоченному Евобществу по Гайденскому  
Округу тов. Шехтеру

65

Прошу Вас принять меры к розыску гр. Штремвассер из  
Китай-Горки о результатах сообщить нам, согласно на наш  
исходный №. Его разыскивает брат его Сем Тортчин 1019 Саут  
стр. Лардо Тексас.

Уполномоченный Евобщества  
на Подолье  
Секретарь С. Зуев

*[Signature]*

Гаврил Т. Котлов

камушки  
окна  
Лозраза  
Заниматель

10  
10  
25  
60

Армендер

Зав. делами

30 - 23

45

Иванов  
Иванов  
Иванов  
1912  
№26

В Русский Эволюционизм

Мне с большим удовольствием с моим  
популярным мнением в письме за №25 и поводом  
Саратовской амбулатории все еще, ~~возвращаясь~~  
Я упоминаю в этом продолжении предвзятости  
упоминания и упоминания амбулатории, в чем имеет  
аконичность и убедительно предвзятость. В Сара-  
товке на прошлой неделе: но по интересам даже  
посмотреть нашу амбулаторию, но вместе с тем и с  
также и другими органами заботит нас о своем  
оно и др. Правда, амбулатория своей миссии уже и не  
по таким делам, как в Саратове, но ограда более  
делу и др. Так в чем же дело? Нужна ли уже  
амбулатория этой амбулатории и можно  
ли тут еще случайное присутствие сыграло ка-  
кую-то роль в решении ее участи? Зачем при-  
ходит к судьбе амбулатории такими  
случайными и многозначными явлениями?  
Очевидно В. предпочитает, притом за мой счет,  
чтобы при случае вклиниться на мой моральный  
статус за неубедительные тезисы амбулатории  
оно и др., и это распоряжение, закрывая, до

Направление в дом. Прошу  
Сводкою выдать ду означенных  
курса. при комплект. детально  
вспрашиваю.

80 коп.  
88 коп.  
88  
48 коп.

Зав. ком. В. И. М.

Завед. Т. Котович  
и т. д.  
сказка  
Логика  
анализ

Курсы  
Арменберг  
10  
10  
15  
60

Завед. Т. Котович

Иванов  
Иванов  
Иванов

Иванов  
Иванов  
Иванов

Иванов  
Иванов  
Иванов

Иванов  
Иванов  
Иванов

из за страховки все да и заговит. А страховка В. подерживает амбулаторию? и в чем выражается эта поддержка каков бы ее все пошродне?

Словом не об этом только речь. Нужно покончить раз на всегда введением. Много уже изложено существующим амбулаторным делом средства для продолжения существования, особенно в двобудежном учреждении все время существования, особенно в последние годы сделано еще: бедные могут дать и дать при а богатые в амбулатории не судачатся и разле могут в женной сией можно вводить и что кто шибко. Что же касаясь. Сад. страховки, то уже тогда пара бна В. введем, но ко можно рассчитывать на кошман с или и доведем до до нашего сведения.

Простите ли введением на население можно или нет, лучше по крайней мере к бнуд с кошманам медицинскому ивентарем амбулатории, но в действительном смысле с со вшествленосит за них.

Dr. A. M. Parberg

СПИСОК

переводов Г. Исклянского уезда

10077	Ирландия Яковль м. Лащета	- 6 дод. 26 руб. 88 коп.
1039	Черный Долько	- II "
1168	Мильграм Яковль м. Тернева	II "
1188	Заткевский Айзик Гайсы	19 " 19 руб. 20 коп.

Сводный лист В. Исклянского С. В. П. О.

Ровно Б. Бродко  
 В виду того, что в деп. Ровно находится выдворенные германскими госуд. Немецкой и ш. в связи их направит в гос. прокуратуру Бродкоу ввиду их означенных нужд. при кошмане. германскому суду и ввиду.

За деп. Ровно А. Мей

Гавран П. Котков  
 склад  
 возржа  
 амбулатория

Заведующий амбулаторией

22

6. 24 коп.

6. 20 коп.

80 коп.

88 коп.

48 коп.

10

25

60

45

из за жалования, все да и заговил. А маршал В. поддержит  
 амбулаторию? И в чем выражается эта поддержка, чтобы за  
 все пошлудие?

Словом не об этом только речь. Нужно покончить раз на всегда  
 "введенная". Мало уже переплатить все стилише в своем раи  
 "жесткие средства" для продолжения существующих амбулатори  
 двобудетном существующих все время существующих, и именно  
 менее модные уже сделаны еще: седите, могут дать и дать про  
 а богатые в амбулатории не судят, а после только в  
 жесткой силой модно вводят у них кто шибко. Кто же касая  
 вид. Соу. страховать, то уже модно поза била В. введенные, и  
 ко модно раскидывают на кошмачи с ним и довести об  
 до нашего сведения.

Упомянутое же введение на последующее ивие или ив  
 гуще по крайней мере кх бить с социальными медицинскими  
 инвесторам амбулатории, но в действительном смысле с  
 вейсвеление

*[Faint handwritten notes on a piece of paper pasted over the left page.]*

СПИСОК

переводов Г. Иомского уезда

15077	Фридрих Яковль	м. Лацешта	- 6 дод.	28 руб. 88 коп.
1039	Черный Долько	"	- 11	"
2168	Мильграм Яковль	м. Терезка	11	"
2158	Затковский Айзик	Гайсин	19	19 руб. 20 коп.

Свободеткин  
 многолетний  
 по  
 воеводскому уезду  
 № 133  
 вавуата  
 в Гайсин

В Правлении С. В. П. О.

*[Handwritten notes and signatures in blue ink.]*

б. 14 коп.  
 б. 20 коп.

Український союз  
 ГАРБОТНИКІВ  
 Певітера Олія  
 Професіону Робітників  
 нських, Громадських, Спо  
 нних і торговельних у

*[Handwritten notes in red ink.]*

80 коп.  
 88 коп.  
 98  
 48 коп.

Семейный  
 № 13  
 № 1/4 223

В. Свободетский

Савинский

Гавден Т. Коткович

*[Handwritten notes in red ink.]*

*[Handwritten signature in blue ink.]*

10  
 10  
 25  
 60

заводская медицина

из за недовольства все да и забыл. А маршал В. под державой  
 амбулаторию? и в чем выразилась эта поддержка хотя бы за  
 все пошродне?

Словом не об этом только речь. Нужно покончить раз и навсегда  
 видением. Много уже изгнано все бывшее в моем разуме  
 Женни среднева для продолжения существующих амбулаторий  
 в свободном смысле все время обещавшем, и именно  
 иерих модне уже судило ево: судить могут дать и дать  
 а богатые в амбулатории не судило ево и разе только в  
 Женной сией модне вьрвайт и ии кто шуде. Кто же касе  
 Аид. Соу. евраховаш, то уже модне поза бина В. Видеши, и  
 ко модне расхитиваш на кошмант с иим и доеши в  
 до нашего сведения.

Прошлите ли сведения на последующее время или нет,  
 лучше по крайней мере кт бить с еоимашим судикашам  
 ивешарем амбулатории иво в действительном смысле с  
 вешешешем

интересные сведения  
 - охватывающие в своем смысле  
 ввиду этого в том числе  
 за Мухоморова и Мухоморова  
 маши  
 ина по репортерам сен  
 иишашах ок амбулатории  
 ииш. енаше. Евреши  
 переименование по проку  
 вьрвайт вьрвайт ииш

СПИСОК

по водоем Гайского уезда

2037	Федман Яковль м. Лацешта	- 6 дод. 28 руб. 88 коп.
2039	Черный Долько	- 11 "
2168	Мильграм Василь м. Терезка	11 "
2168	Затковецкий Айзак Гайси	19 " 19 руб. 20 коп.

Свободный

В Правлении С. В. П. О.

по

Свободный

№ 133

Гайси

2 Гайси

Свободный  
 вадато еиш заимствовано  
 для иишашах амбула-  
 тории иишашах вьр-  
 вешешешем мола

Свободный

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Гайси

Комитету Свободный  
 Препровождая при сем банк  
 ответа за Гайси ииш, предлагаю  
 еиш такой зановити  
 и представити безоз неможе  
 Фило Фредрас ср. За зановити  
 и доплатеи к ероку ответ-  
 ственна Предкомитету и секретарю

В Свободном

кажется охрана дача и матушину  
 просит иишашах на м. складе  
 детские иишашах и даиш. Козраза  
 до 5 лет. вадато для ергашашах  
 асши в иишашах.

заказавший иишашах

30-23

3. 24 коп.

6. 20 коп.

80 коп.

88 коп.

99 "

48 коп.

45

из за женований все да и забыл. А шарабу В. под державою амбулаторию? и в чем выразилась эта поддержка хата 86 30 все по природе?

Словом не об этом только речь. Нужно покончить раз по поводу выданных. Много уже изданных случаев амбулатории. Женщины среднего гнз продолжают существовать амбулатории в свободном состоянии все время обещавшим, местное и другие модные уже сделано свое: сидеть могут да и в дали, а богатые в амбулатории не нуждаются и разве только в женской сестрой модно входить и так что шубы. Кто же касаясь Аид. Саз. страховать, но уже модно пара сына В. выданы, но можно рассчитывать на контакт с ними и довести до нашего сведения.

Увеличить же выдано на пасмурное и влило или нет, лучше по крайней мере не забыть с женщинами медиком, инвентарем амбулатории и в дальнейшем с ними в действующем.

*[Faint handwritten notes on a piece of paper pasted over the main text.]*

*[Vertical handwritten notes on a strip of paper pasted over the main text.]*

*[Large blank area at the bottom of the left page, possibly a cover or separator page.]*

СПИСОК

по водоем Гомельского уезда

10077	Григорий Яковлев и Ладислава	- 6 дод. 28 руб. 89 коп.
1039	Черный долько	- 11 "
2168	Мильграм Яковлев и Тереза	11 "
2168	Заткевичский Аизик Гайсим	19 " 19 руб. 20 коп.

В. Правитель С. В. П. О.  
 по  
 № 133  
 Гайсима  
 2 Гайсима

*[Handwritten signatures and notes over the list.]*

Комиссия в состав  
 Председатель при сии будик  
 ответа за Губаго и. предлож  
 етея таковой заповиить  
 и представит безвоз неуже  
 село среданы ср. За заповиен  
 и допавление кедоку отсет  
 советом Председателю и секретарю  
 Секретарь союза

80 коп.  
 38 коп.  
 83 "  
 48 коп.

*[Handwritten signatures and notes.]*

6684	Гоодман Х.	Гвонтмахер Шейня или Сура
6736	Роза Ялесина	Гвонтмахер, Ладикин Геллер Шмуль Ладикин

Х изданы 345

из за недовольства все да и зарплата. А шарабуко В. надгробия  
 амбулаторию? и в чем выразилась эта поддержка хитро бы со  
 все пошродие?

Словом не об этом только речь. Нужно покончить раз и навсегда  
 "взвешивая". Мало уже неограничен все обвине в смысле раба  
 "жестоким" средства для продолжения существования амбулатории  
 в свободном виде вводимые все время обдумывая, и слыша  
 "серия" модные уже сделали свое: сидеть, могут дать и дать  
 а богатые в амбулатории не судятся и разбежались  
 жесткой силой можно вводить и некто шибко. Что же касается  
 Айд. Сау. евраховани, но уже модные пора быта В. введем, но  
 ко можно рассчитывать на капитал с ним и др. слыши об  
 до нашего сведения.

Прогнозируют ли введением на насильнее шибко или нет,  
 лучше по крайней мере как быти с союзниками шибко  
 инвентарем амбулатории, но в действительности слыши с  
 действительное

*[Faded handwritten notes and fragments of text, possibly bleed-through or very light ink.]*

СПИСОК  
 по воеводе Гайсского уезде

156777	Григорий Яковлев	м. Лещата	6	28	89	коп.
156778	Черный Долько	"	11	"	"	"
156779	Мильграм Василь	м. Тернеза	11	"	"	"
156780	Зятецкий Аким	Гайси	19	"	19	руб. 20 коп.

Свободеткин  
 по  
 № 133  
 в. Савин  
 В. Правитель С. В. П. О.  
 [Signatures and stamps]

15778	Лейза розич Арум	"	6	"	"	"
15879	Шапочник Кима-Зельман	"	6	26	89	"
Всего на сумму			282	коп. 244	руб. 48	коп.

Уполномоченный Бюро отлема  
 М. Лого-Вин  
 За подписью  
 Управдел  
 [Signature]

6683	Гонимур Берко	10
6683	Бердичевский Гдаль	10
6683	Шейнкер Дам Герш	10
6684	Гонтмахер Шейнд или Сура	25
6786	Гонтмахер, Ладжия	60
6786	Геллер Шмуль Ладжия	60

К изданию 345

из за скамоваша взы да и зароби. А скамоваша В. поддержит  
 амбулаторию? И в чем выразилась эта поддержка хитро бы  
 все по природе?

Словом не об этом теперь речь. Нужно покончить раз на всегда  
 "выяснением". Много уже изгнано все бывшее в своем  
 "жизни" средства для продолжения существования амбулатории  
 в общинном учреждении все время действующим, и именно  
 через такое уже сделано свое: сидеть, стоять, дать и дать  
 а богатые в амбулатории не судятся и разле только в  
 жетной силой можно взыскать и им что угодно. Что же касая  
 Аид. Саг. страховаши, то уже тогда пора была В. выдать,  
 ко можно раз  
 до нашего

Промонит  
 гуше по  
 инвестре  
 вейсивеши

М. Ю.  
 НАЧАЛЬНИКЪ  
 ГАЙСИЕСКОГО  
 ТЮРЬМА  
 Т. Миронкину  
 Кугаева, Гайсиская  
 2-го Округа  
 1913.  
 995

Миронкину да при сем истинно  
 телный лист. 24 13 года

СПИСОК

22

перу водев Гайсиского уезда

180777	Миронкин Яковль	м. Жидеята	-	6	дод.	28	руб.	88	коп.
2039	Черный Долько	"	-	11	"	"	"	"	"
2168	Мильграм Яковль	м. Терновка	11	"	"	"	"	"	"
2158	Зитковецкий Айзик	Гайсис	19	"	19	руб.	20	коп.	"
2157	Смеллер Фейга	Жидеята	19	"	19	"	"	"	"
2123	Драецк Нохим	"	19	"	19	"	"	"	"
2088	Шинкарев Хаим	Гайсис	10	"	"	"	"	"	"
2085	Шейнкеру Абраму	"	10	"	"	"	"	"	"
103-281	Цисер Герш-Хаим	Жидеята	6	"	28	руб.	24	коп.	"
73-22	"	"	4	"	"	"	"	"	"
1791	Спизак Мер	м. Терновка	19	"	"	"	"	"	"
1877	Мехибер Михель	Жидеята	19	"	19	руб.	20	коп.	"
1835	Детлар Гдаль или Браня	Теллик	14	"	8	"	"	"	"
1550	Млатковский Руви	Жидеята	9	"	16	"	"	"	"
1509	Штеренберг Хаим или Хуи	Гайсис	25	"	20	руб.	80	коп.	"
1487	Воскобойник Миня	Жидеята	28	"	16	"	"	"	"
157/78	Лейтман Аарум	"	6	"	26	"	88	коп.	"
15879	Шалочник Кица-Зельман	"	6	"	16	"	98	"	"
Всего на сумму				282	дод.	244	руб.	48	коп.

Уполномоченный Бюро отлеж  
 м. Логови

З. Зинсберг

Управдел

Воршенин

6655	Воршенин	Теллик	10
6636	Воршенин	Теллик	10
6684	Гоодман Х.	Теллик	25
6736	Роза Ялесни	Теллик	60
К итгитсу			345



244480.  
 14600  
 230880  
 2558480  
 6500  
 2552000  
 139  
 2723 0.00  
 124  
 15

232  
 95  
 3279  
 449  
 2839

247 48  
 141 48  
 3881

ВСЕРОССИЙСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ  
 ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ  
 по оказанию помощи пострадавшим от  
 погромов и стихийных бедствий.  
 ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ.

ТЕЛЕФОН 83-79.

АДРЕС ДЛЯ ТЕЛЕГРАММ:  
 МОСКВА, ЕВРОПЕЙСКОМ

Для Тайшетского Округа

Москва 2 мая 1923 г.  
 Поварская ул., Трубниковский пер. № 19, кв. 10.

Евобшесткома  
 Евобшесткома

г. Тайшетский округ

Настоящим сообщаем Вам, что получены для выплаты в нижеследующие суммы:

№ перевода	ФАМИЛИЯ И АДРЕС ОТПРАВИТЕЛЯ	ФАМИЛИЯ И АДРЕС ПЕРЕВОДОПОЛУЧАТЕЛЯ	Сумма (в руб.)	
			Сумма перевода	Подлежит выплате
6334	Алекс. Клейн	А. Клейн рман Иосиф, Ладыжин		30
6378	Пулла Чернер	Сименсон Вейла, Терновка		10
6378	" "	Чернер Сруль, Терновка		10
6382	Иозеф Кайц	Куче ногий Мошко, Гайсин		10
6384	А. В. Лифтман	Зелцер П., Гайсин		10
6397	Липа Илановский	Улановская Хана, Ладыжин		20
6405	Гудман И.	Бурдман Борух-Иос, Ладыжин		10
6434	Х. Штейн	Гринштейн Ривка, Гайсин, Моноп. переул. 64		20
6469	Цицель Натрушка	Натрушка А. Хама, Китайгород		8
6470	Риттель Шпигель	Глазель Тевия, Китайгород		8
6522	Иозеф Русселер	Карлин Даниел		8
6523	"	Гондельман Герш		8
6544	"	Копельяк Аро-Шер		8
6545	"	Липцер Ушер		8
6552	В. Мильман	Штернфельд Дувид Лейб, Соболевка		10
6597	Ф. Мильман	Горн Сруль, Китайгород		10
6629	Иков Уманский	Гершунов Меер, Геплик		10
6630	"	Сирота Ихама, Гайсин		10
6630	"	Гершунов Арон Иосиф, Геплик		10
6632	"	Гершунов Мойше-Лейб		20
6633	"	Ройтбурд Берко, Гайсин		50
6633	"	Вердичевский Гдаль Геплик		10
6636	"	Шейндарь Хаим Герш		10
6684	Гудман Х.	Гвонтмахер Шейнд или Сура		25
6684	"	Гвонтмахер, Ладыжин		
6736	Роза Ялесник	Геллер Шмуль, Ладыжин		60

К изданию

345

№ перевода	ФАМИЛИЯ и АДРЕС ОТПРАВИТЕЛЯ	ФАМИЛИЯ и АДРЕС ПЕРЕВОДОПОЛУЧАТЕЛЯ	Сумма (в руб.)		Подлежит выплате	
			Сумма перевода	в руб.	в руб.	в руб.
✓ 8752	И. Файнштейн 329 Дикенсон Филладелфия	Триш ступи Файнштейн Иосиф Теодор		10		
✓ 8564	Л. Врон 538	Браславская Гитля		10		
✓ 8565	Мифлин Филд. С. Ланец 5524 Гравсон Филд.	Гимановский Сруль Герш Гайсин торговая 49		10		
✓ 8611	А. Авербух, Суперитор вис. С. - А. С. Ш.	Райгородский Роуин Красносельский Сах. завод		10		
✓ 8651	М. Берри 11620	Берри Риза Ладьякин		10		
✓ 8696	Мисман Р. д. леве- ландоно	Рехлер Гершко Гайсин		10		
✓ 8777	Густем 488 Шнеди- мсер Ав. Броалин Гудман. 630 ду- монт Ав. Врок.	Гутенмахер Эль Терновка		10		
✓ 8998	Б. Поляк 1536 Се- конд Ав. Н. - И. Р. Неделман	Поляк Мецдель Терновка		10		
✓ 7018	Р. Неделман	Березетский Илема Ольгополь		10		
✓ 7213	А. Пизен	Шлипер Шулим Гайсин		10		
✓ 7926	Е. Шенкарь	Шенкарь Сруль Гайсин		20		
✓ 914-2/23	Шварц	Гун Шейндель Терновка		10		
✓ 950-38/23	Розенблют	Соколовский Аврам Теодор		25		
✓ 5852	Уманский Я.	Ямпольский Мотель Теодор		10		
✓ 588-358	Россия-Берлин	Иджис Ицко Бершадь		390р.		
✓ 378-356	" "	Казначий Шмиль Теодор		255р.		
			ИТОГО	530	645	

Итого тридцать долларов и шестьдесят четыре цента  
 Сумма в руб. 645  
 Закрыт на № 649, 6470, 6522, 6523, 6524, 6525 и  
 6527 не имеет.  
 Уполномоченный: *С. Шварц*  
 Закрыт на *С. Шварц*  
 Член Президиума:  
 Зав. Счетн. Финанс. Отд.:

Примечание: Член Президиума:  
 Зав. Счетн. Финанс. Отд.:

Оклад № 18  
 Лист № 1  
 ВСЕРОССИЙСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ  
 ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ  
 Для оказания помощи пострадавшим от  
 погромов и стихийных бедствий.  
 ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ.  
 ТЕЛЕФОН 83-79.  
 АДРЕС ДЛЯ ТЕЛЕГРАММ:  
 МОСКВА, ЕВОВЕЩЕСТКОМ.  
 В *Вайсманский* Евовещестком  
 Г. *Вайсман*  
 Настоящим сообщаем Вам, что получены для выплаты в *долларах* нижеследующие суммы:

№ перевода	ФАМИЛИЯ и АДРЕС ОТПРАВИТЕЛЯ	ФАМИЛИЯ и АДРЕС ПЕРЕВОДОПОЛУЧАТЕЛЯ	Сумма (в руб.)		Подлежит выплате	
			Сумма перевода	в руб.	в руб.	
✓ 8201	Шиферман Риза	Шиферман Риза		35		
✓ 8202	Шиферман Риза	Шиферман Риза		15		
✓ 8203	Шиферман Риза	Шиферман Риза		20		
✓ 8204	Шиферман Риза	Шиферман Риза		9	25р.	
✓ 8205	Шиферман Риза	Шиферман Риза		17	35р.	
✓ 8206	Шиферман Риза	Шиферман Риза		10		
✓ 8207	Шиферман Риза	Шиферман Риза		10		
✓ 8208	Шиферман Риза	Шиферман Риза		20		
✓ 8209	Шиферман Риза	Шиферман Риза		25		
✓ 8210	Шиферман Риза	Шиферман Риза		10		
✓ 8211	Шиферман Риза	Шиферман Риза		20		
✓ 8212	Шиферман Риза	Шиферман Риза		20		
✓ 8213	Шиферман Риза	Шиферман Риза		50		
✓ 8214	Шиферман Риза	Шиферман Риза		10		
✓ 8215	Шиферман Риза	Шиферман Риза		10		
✓ 8216	Шиферман Риза	Шиферман Риза		25		
✓ 8217	Шиферман Риза	Шиферман Риза		10		
✓ 8218	Шиферман Риза	Шиферман Риза		15		
✓ 8219	Шиферман Риза	Шиферман Риза		20		
✓ 8220	Шиферман Риза	Шиферман Риза		25		
✓ 8221	Шиферман Риза	Шиферман Риза		10		
✓ 8222	Шиферман Риза	Шиферман Риза		13		
✓ 8223	Шиферман Риза	Шиферман Риза		10		
✓ 8224	Шиферман Риза	Шиферман Риза		10		
Итого				404 руб.	60 руб.	

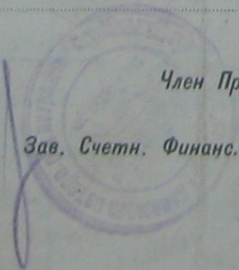
Итого: 404 руб. 60 руб.  
 Член Президиума:  
 Зав. Счетн. Финанс. Отд.:



№ перевода	ФАМИЛИЯ и АДРЕС ОТПРАВИТЕЛЯ	ФАМИЛИЯ и АДРЕС ПЕРЕВОДОПОЛУЧАТЕЛЯ	Сумма (в ...)		Подлежит выплате	
			Сумма перевода	№ на общ. поим. и орг. расх.	В	В
4821	Чащин Д. ✓	Лейн ерман Исиф Ладжин Гайс. уез.	29 д.			
4838	Челницкий Я. ✓	Гейнисман Лейм Хадевата	10 "			
4829	Маламуд С. ✓	Маламуд Хава	10 "			
4831	" " ✓	Швец Мейше	10 "			
4850	Малис Луиз ✓	Лейбович Мее р Гершов Бершадь ✓	10 "			
4888	Кост Б. ✓	Авербух Рухля Бершадь ✓	10 "			
4292	Греенспун Я. ✓	Сальцман Аврам Ольгеноль ✓	30 "			
4943	Дерфман С. ✓	Шейсик Исиф-Лейб /равнин/ для Цины Дерфман Ольгеноль ✓	15 "			
4/23-732	Арбайтман Ш. ✓	Арбайтман Шлема Райгерод Бершадский Мешке Бершадь ✓	15 "			
4/291			10 "			
5329	Рейзман Ф. Б. ✓	Коренман Шмуль Хадевата Гас.у.	49 "			
✓ 5357	Векслер Б. ✓	Векслер Злата Гайсин	30 "			
5381	Висман С. ✓	Вайсман Шмуль " Мененельск. перул.	15 "			
5382	" " ✓	Вайсман Нухим " Брацлава ул.	15 "			
5411	Шуцак Н. ✓	Шуцман Энта Бершадь Ольгенольск. уез.	10 "			
5429	Дешевский Я. ✓	Вегун Володя <u>де илик</u> Гайс. уезд	10 "			
5597	Чудак А. ✓	Чудак Нахман Четельник Ольгенольск. уез.	10 "			
5595	Габачник Я. ✓	Габачник Голда Мешковна Бершадь ✓ дом. Фельдмана	20 "			
3987	Д. Бретман ✓	Литвак Емерель Гайсин	100 д.			
ИТОГО			889 дел.			
Уполномоченный Е. Свободствена на Подолии						
Зав. фин. счет						
у и р а в д е л						
ИТОГО						

Примечание:

Член Президиума: *[Подпись]*  
 Зав. Счетн. Финанс. Отд.: *[Подпись]*



С П И С О К

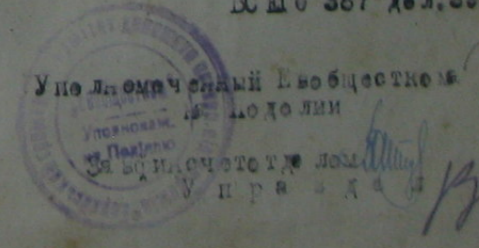
76

переводов для Гайсинского уезда

✓ 2247	Гентмахер Хана	Ладжин	10 дол.	✓
✓ 2600	Райтбурд Берке	Гайсин	52 "	
✓ 2581	Авербух Рухля	Бершадь	10 "	✓
✓ 2612	Набзан Мехця	Терновка	10 "	✓
✓ 2669	Майзелис Этель	Гайсин	19 " 24 р.	
✓ 2685	Анкерман Метель	Бершадь	5 "	✓
✓ 2724	Халфин Шмуль-Хаим для Аврума Финкелра	"	10 "	✓
✓ 2725	Гинчер Герш	"	10 "	✓
✓ 2734	Финкелр Аврум	"	10 "	✓
✓ 2740	Скупина Гершко	Гайсин	10 "	
✓ 2798	Винкур Этель	Хадевата	40 "	
✓ 2829	Жерницкий Исруль	Гайсин	20 "	
✓ 2837	Шейнкер Исруль	"	10 "	
✓ 2838	Шейкер Аврам	"	10 "	
✓ 2867	Славная Бейла Зуриховна Райгерод	"	30 "	
✓ 2887	Рейтер Беба	Гайсин	10 "	
✓ 2888	Шнакарев Хана	"	10 "	
✓ 2943	Габачник Равва	Бершадь	25 "	✓
✓ 2955	Гершунов Баба	"	10 "	✓
✓ 2961	Ольшанецкий Нафтула-Герш	Ладжин	25 "	✓
✓ 2966	Ангерт Бенцион	Ольгеноль	22 "	✓
✓ 2981	Дума Лейб	ст. Ваплярка	9 " 32 р.	
✓ 2998	Ванетик Шейм	Ваплярка	15 "	
✓ 3077	Рабинович Фейга	м. Терновка	5 "	✓
✓ 340/246	Цисер Герш-Хаим	Хадевата	336 р. 80 к.	

ИТОГО 387 дел. 392 р. 80 к.

16/3-232



Уполномоченный Е. Свободствена на Подолии  
 Зав. фин. счет: *[Подпись]*  
 у и р а в д е л: *[Подпись]*

№ перевода	ФАМИЛИЯ и АДРЕС ОТПРАВИТЕЛЯ	ФАМИЛИЯ и АДРЕС ПЕРЕСИЛАТЕЛЯ
------------	-----------------------------	------------------------------

4821	Чагин Л.	
4838	"	
4829	"	
4831	"	
4850	Ка	
4888	Ко	
4292	Гре	
4943	Дорф	
4/23-732	Арбе	
4/291	"	
5329	Рейзман	
✓ 5357	Викслер	
5381	Висман С.	
5382	"	
5411	Шуток П.	
5420	Дешевский	
5557	Чудак А.	
5595	Габачник Я.	
5987	Д. Бретман ✓	

Примечание:

Зав. С

СПИСОК переводов для Г. Я. Янина

9/17	Бат Ицко	Бернема	- 10 дол.
8/12	Липман Яковель для М. ни	Бернема	- 10 "
26/18	Лекирская Я. Ха. Янка	Мегильна	- 40 "

Всего - 60 долларов

Уполномоченный Еврейского общества на Подолье

Зафисчен Г. Я. Янин  
У п р а в д е л

Уполномоченный Еврейского общества на Подолье

Зафисчен Г. Я. Янин  
У п р а в д е л

1954 года

№ перевода	Ф/И
4821	Чац
4838	Чел
4829	
4831	
4850	
4888	И
4292	Гр
4943	Дер
4/23-732	Арб
4/291	
5329	Рейзман
✓ 5357	Викслер
5381	Висман С.
5382	" "
5411	Щурик П.
5429	Домовский Я.
5557	Чудак А. ✓
5595	Габачник Я. ✓
5987	Д. Бротман ✓

Примечание:

Член  
Зав. Счетн. Финан

С П И С О К переводов для Гайсинского округа

78

Имя и фамилия	Адрес	Сумма
Гуревич Элия	Гайсин	- 24 дол. 20 р.
Бальгер Улим	Барнады	- 150 "
Песихин Мисей	Соболевка	- 10 "
Рабинович	Гайсин	- 10 "
Всего		194 дол. 20 руб.

Уполномоченный Бюджетно-финансового отдела  
на Подолье  
Зав. Фискального отдела  
Управление

1954 года

48  
48  
482  
483  
4850  
4888  
4292  
4943  
4/23-73  
4/291  
5329  
✓ 5357  
5381  
5382  
5411  
5429  
5537  
5595  
5987

Щу  
Дешевский  
Чудак А.  
табачник Я.  
Д. Бретман ✓

Примечание:

Зав. Счетн. Фин  
4.

*книжка 54м.*  
*207.*  
*207.*  
*207.*

СПИСОК  
приведен по Гайсварскому району

1777	Полковник - писель И. А. Миллера Я. Ивара	Гайсин	- 10 дол.
184	Лейтенант Мердех	Хаченское	- 10 "
		всего	- 20 дол.

Учредительский Совет  
на Педологии  
Зависимый  
у п р а в д е л

89

Следствие  
В деле прокурора вано 79  
Арх. Тр. Р. работником Каминской  
22 числа февраля месяца 1954 года

Листов

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ № 11

ФОНДУ № p-4260 ОПИСУ № 1  
У справі прошито і пронумеровано 79 (сімдесят дев'ять) аркушів;  
у т.ч.: лігнерні аркуші \_\_\_\_\_; пропущені номери \_\_\_\_\_

М. І. Кателеріт + \_\_\_\_\_ аркушів внутрішнього опису  
Посада і підпис працівника  
17.06.2021  
дата

Справу перевірено

Під час		Під час	
видачі	повернення	видачі	повернення
підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата



